

BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
EN: USER MANUAL
DE: GEBRAUCHSANWEISUNG
GR: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
RO: INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE
ES: INSTRUCCIONES DE USO
IT: ISTRUZIONI PER L'USO

FR: NOTICE D'UTILISATION
RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
SR: UPUTSTVA ZA UPOTREBU
NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING
HU: HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
CZ: NÁVOD K POUŽITÍ
SK: NÁVOD NA POUŽITIE



HEAT **UCE101**

BG: ПОДГРЯВАЩА ПОДЛОЖКА ЗА БЕБЕШКА КОЛИЧКА МОДЕЛ: HEAT , АРТИКУЛЕН № : UCE101

EN: BABY STROLLER HEATING PAD MODEL: HEAT , ITEM NO.: UCE101

DE: KEIZKISSEN FÜR KINDERWAGEN MODELL: HEAT ARTIKEL NR. UCE101

EL: ΘΕΡΜΑΙΝΟΜΕΝΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΓΙΑ ΚΑΡΟΤΣΙ ΜΩΡΟΥ ΜΟΝΤΕΛΟ: HEAT ΑΡΙΘΜ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ: UCE101

RO: HUSA CU INCALZIRE PENTRU CARUCIOR BEBELUSI MODEL: HEAT ARTICOL № : UCE101

NL: WARMTEKUSSEN VOOR KINDERWAGEN MODEL: HEAT ARTIKEL NR.: UCE101

ES: ALMOHADILLA TÉRMICA PARA COCHECITO DE BEBÉ MODELO: HEAT NÚMERO DE ARTÍCULO: UCE101

IT: TAPPETINO RISCALDANTE PER CARROZZINA MODELLO: HEAT NUM ARTICOLO: UCE101

RU: ПОДОГРЕВАЮЩАЯ ПОДКЛАДКА ДЛЯ ДЕТСКОЙ КОЛЯСКИ МОДЕЛЬ: HEAT АРТИКУЛ: UCE101

FR: COUSSIN CHAUFFANT POUR POUSETTE MODÈLE: HEAT NUMÉRO D'ARTICLE: UCE101

SR : PODLOGA ZA ZAGREVANJE BEBINIH KOLICA MODEL: HEAT ARTIKAL Br: UCE101

HU: FŰTŐTÉT BABABASONYHOZ MODEL: HEAT ARTIKAL Br: UCE101

CZ: VYHŘÍVACÍ PODLOŽKA DO KOČÁRKU MODEL : HEAT ČLÁNEK Č.: UCE101

SK: VYHRIEVACIA PODLOŽKA DO KOČÍKA MODEL : HEAT ČLÁNOK Č.: UCE101

A



B



EN: LOW TEMPERATURE SETTING (GREEN) - 45 °C (±5 °C)

BG: НИСКОТЕМПЕРАТУРА НАСТРОЙКА - 45 °C (±5 °C)

DE: EINSTELLUNG EINER NIEDRIGEN TEMPERATUR - 45 °C (±5 °C)

EL: ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΑΜΗΛΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ - 45 °C (±5 °C)

ES: AJUSTE DE BAJA TEMPERATURA - 45 °C (±5 °C)

RO: SETARE TEMPERATURA JOASA - 45 °C (±5 °C)

RU: ПОДОГРЕВАЮЩАЯ ПОДКЛАДКА ДЛЯ ДЕТСКОЙ КОЛЯСКИ

IT: MPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA BASSA - 45 °C (±5 °C)

FR: RÉGLAGE BASSE TEMPÉRATURE - 45 °C (±5 °C)

SR: PODEŠAVANJE NISKIH TEMPERATURA – 45°C (±5°C)

NL: AGE TEMPERATUURINSTELLING - 45 °C (±5 °C)

HU: ALACSONY HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁS - 45 °C (±5 °C)

CZ: NASTAVENÍ NÍZKÉ TEPLoty – 45 °C (±5 °C)

SK: NASTAVENIE NÍZKEJ TEPLoty – 45 °C (±5 °C)



EN: MEDIUM TEMPERATURE SETTING (BLUE) - 50 °C (±5 °C)

BG: СРЕДНОТЕМПЕРАТУРНА НАСТРОЙКА - 50 °C (±5 °C)

DE: EINSTELLUNG EINER MITTLEREN TEMPERATUR - 50 °C (±5 °C)

EL: ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΕΣΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ - 50 °C (±5 °C)

ES: AJUSTE DE TEMPERATURA MEDIA - 50 °C (±5 °C)

RO: SETARE TEMPERATURA MEDIE - 50 °C (±5 °C)

RU: СРЕДНОТЕМПЕРАТУРНЫЙ РЕЖИМ – 50 °C (±5 °C)

IT: IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA MEDIA - 50 °C (±5 °C)

FR: RÉGLAGE TEMPÉRATURE MOYENNE - 50 °C (±5 °C)

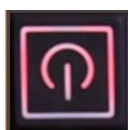
SR: PODEŠAVANJE SREDNJIH TEMPERATURA – 50°C (±5°C)

NL: GEMIDDELDE TEMPERATUURINSTELLING - 50 °C (±5 °C)

HU: TLAGOS HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁS - 50 °C (±5 °C)

CZ: NASTAVENÍ PRŮMĚRNÉ TEPLoty – 50 °C (±5 °C)

SK: NASTAVENIE PRIEMERNEJ TEPLoty – 50 °C (±5 °C)



EN: HIGH TEMPERATURE SETTING (RED) - 55°C (±5 °C)

BG: ВИСОКОТЕМПЕРАТУРНА НАСТРОЙКА - 55 °C (±5 °C)

DE: EINSTELLUNG EINER HOHEN TEMPERATUR - 55 °C (±5 °C)

EL: ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΗΛΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ - 55 °C (±5 °C)

ES: AJUSTE DE ALTA TEMPERATURA - 55 °C (±5 °C)

RO: SETARE TEMPERATURA INALTA - 55 °C (±5 °C)

RU: ВИСОКОТЕМПЕРАТУРНЫЙ РЕЖИМ – 55 °C (±5 °C)

IT: IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA ALTA - 55 °C (±5 °C)

FR: RÉGLAGE HAUTE TEMPÉRATURE - 55 °C (±5 °C)

SR: PODEŠAVANJE VISOKIH TEMPERATURA – 55°C (±5°C)

NL: HOGE TEMPERATUURINSTELLING - 55 °C (±5 °C)

HU: MAGAS HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁS - 55 °C (±5 °C)

CZ: NASTAVENÍ VYSOKÉ TEPLoty – 55 °C (±5 °C)

SK: NASTAVENIE VYSOKEJ TEPLoty – 55 °C (±5 °C)



Read the manual.



Do not introduce needles.



Do not use folded or crumpled.



Gentle cycle with 30 °C



Do not bleach.



Do not tumble dry.



Do not iron.



Do not dry clean.

➤ **ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!**

➤ **ТОЗИ НАРЪЧНИК НА ПОТРЕБИТЕЛЯ СЪДЪРЖА ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ, УКАЗАНИЯ И ПРЕПОРЪКИ ЗА ПРОДУКТА И БЕЗОПАСНАТА МУ УПОТРЕБА.**

Осигурете топлина и комфорт на вашето дете през зимата с подгриващата подложка на Sangaroo. Подгриващата подложката е изработена от изключително мек плюш, лесна е за употреба и затопля бързо. Пере се на 30°C.

➤ **КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА И ЗАЩИТА ОТ ПРЕГРЯВАНЕ:** Подложката разполага с настройка за защита от прегряване и автоматично изключване при достигане на температура 65°C. Има 3 температурни настройки – ниска (зелена светлина 45 °C), средна (синя светлина 50 °C) и висока (червена светлина 55 °C).

➤ **USB – 5V/2A ЗАХРАНВАНЕ:** Подложката се зарежда чрез включения в комплекта USB-C кабел за директно 5V захранване или свързване със захранваща банка (не е включена в комплекта). Продуктът не разполага с функция за съхранение на енергия.

➤ **ОПАКОВКАТА СЪДЪРЖА:** 1.Подгриваща подложка; 2.USB-C кабел; 3. Инструкция за употреба.

ПРЕПОРЪКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

ВНИМАНИЕ!

•Използвайте продукта само по предвиденото му предназначение и съгласно указанията и препоръките, описани в тази инструкция. Ползването на уреда по начин, различен от предвидената употреба, може да доведе до повреда и/или наранявания. **Всяка повреда, причинена от неспазване на тези инструкции, води до анулиране на гаранцията.**

•Този уред не трябва да се използва от деца с намалена чувствителност към топлина - диабетици, деца с кожни промени, свързани със заболявания.

•Да не се използва от деца под 2-годишна възраст, поради по-ниската им чувствителност към топлина.

•Подгриващата подложка може да се използва от деца над 2 години, САМО при условие че детето е под постоянно наблюдение. **НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР.** Препоръчително е подложката да бъде настроена на минимална температура.

•Не бодете и пробощдайте подложката. Не поставяйте игли или други остри предмети върху нея.

•Не сгъвайте и прегъвайте подложката.

•Не използвайте подложката, ако е мокра.

•Децата не трябва да си играят с уреда.

•Пазете уреда и кабела далече от достъп на деца. Когато продуктът не се използва, съхранявайте го на място, трудно достъпно за деца!

•Не се опитвайте да отваряте или ремонтирате уреда сами. При повреда свържете се с центъра за обслужване на потребители на CANGAROO във вашата страна.

•Не поставяйте аксесоари, които не са одобрени от производителя и не правете подобрения или изменения по продукта, тъй като това може да доведе до неговата неправилна работа или повреда.

•Не използвайте резервни части, които не са оригиналните, предоставени от производителя или вносителя.

•Не прегъвайте и не усуквайте USB кабела.

•Проверявайте често подгриващата подложка за признаци на износване или повреда. Ако се появят такива признаци, преустановете употребата ѝ незабавно.

КОГАТО ПОДЛОЖКАТА Е ВКЛЮЧЕНА:

•Не поставяйте предмети върху нея.

•Върху подложката не трябва да се поставят източници на топлина, като бутилки с гореща вода, топлинни възглавници или други подобни.

КОГАТО ПОДЛОЖКАТА СЕ СЪХРАНЯВА:

•Оставете подложката да изстине, преди да я приберете на съхранение, в противен случай може да се повреди.

•За да се избегнат остри гънки, не поставяйте тежки предмети върху подложката, докато се съхранява.

- **Входящо напрежение:** DC 5V.
- **Мощност:** 10 W.
- **Три (3) температурни настройки с максимална температура:** 45 °C, 50 °C и 55 °C.
- **Материал:** 100% полиестер.
- **Начин на управление:** чрез бутон.

ОСНОВНИ ЧАСТИ

ВИЖТЕ ФИГУРА А:

1 – Подгриваща подложка; **2** – Отстраняема горна част на подложката (за главичката на детето); **3** – Бутон за включване и изключване с LED индикатор и извод за USB-C зареждане /Бутон за контрол на температурата; **4** – USB-C кабел.

ФУНКЦИИ И НАСТРОЙКИ

ВИЖТЕ ФИГУРА В:

➤ С помощта на USB-C кабел свържете USB порта към директното/мобилното захранване (препоръчва се 5V/2A, захранваща банка).

➤ **ON/OFF - БУТОН ЗА ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ И КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА:**

- Натиснете и задръжте бутона на захранването (3) за 3 секунди, за да включите подгриващата подложка (1). Светодиодният индикатор на бутона за включване/изключване (3) светва в зелено (минимална топлина).
- Ако натиснете отново бутона за включване/изключване (3), настройката на температурата ще се увеличи (средна топлина). Светодиодният индикатор на бутона за включване/изключване светва в синьо.
- Ако натиснете отново бутона за включване/изключване (3), подгриващата подложка ще премине към максимална температурна настройка (максимална топлина). Светодиодният индикатор на бутона за включване/изключване светва в червено.
- Ако натиснете отново бутона за включване/изключване (3), подгриващата подложка се изключва. Светодиодният индикатор на бутона угасва.

➤ **ЗАЩИТА ОТ ПРЕГРЯВАНЕ И АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ:**

- Подгриващата подложка (1) разполага с настройка за защита от прегряване и автоматично изключване при достигане на температура 65 °C. Бутонът за включване/изключване (3) на подгриващата подложка и светодиодният индикатор изгасват. Можете да включите подложка отново веднага, като натиснете бутона за включване/изключване. Ако не е възможно да включите подложката, захранващата банка е изтощена в случай, че използвате като захранване захранваща банка.
- **ВНИМАНИЕ!** Никога не използвайте подложката без горната ѝ част за главичката (2).
- Ако подгриващата подложка се използва в продължение на повече от 1-2 часа, препоръчваме да зададете най-ниската температура, за да избегнете прегряване.
- Препоръчително е да не се ползва в продължение на повече от 1 час.

ИНСТРУКЦИИ ПРИ ИЗХВЪРЛЯНЕ



Съгласно Европейската директива за управление на отпадъците 2012/19/ЕС този символ върху продукта или неговата опаковка означава, че той не трябва да се третира като битов отпадък и трябва да се изхвърля в определената, рециклираща зона за електронно оборудване. Като гарантирате правилното изхвърляне на продукта, ще предотвратите потенциални негативни въздействия върху околната среда и човешкото здраве. За по-подробна информация относно рециклирането на продукта, моля, свържете се с местния офис или службата за събиране на боклук.

СЪОТВЕТСТВИЕ С ЕВРОПЕЙСКИ СТАНДАРТИ: EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

Произведено за CANGAROO; Произход КНР;

Производител и вносител: Мони Трейд ООД

Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1; Тел.: 02/ 936 07 90

➤ **IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!**

➤ **THESE INSTRUCTIONS CONTAIN IMPORTANT INFORMATION, GUIDELINES AND RECOMMENDATIONS FOR THE PRODUCT AND ITS SAFE USAGE.**

Keep your child warm and comfortable in winter with Cangaroo's heating pad. The heating pad is made of very soft plush, is easy to use and gets warm quickly. Washable at 30°C.

➤ **TEMPERATURE CONTROL AND OVERHEAT PROTECTION:** The pad features an overheat protection setting and automatic switch-off time after reaching a temperature of 65°C. It has 3 temperature settings - low (green light 45°C), medium (blue light 50°C) and high (red light 55°C).

➤ **USB – 5V/2A CHARGING:** The pad is charged using the included USB-C cable for direct 5V power or connecting to a power bank (not included). The product does not have a power storage feature.

➤ **THE PACKAGE INCLUDES:** 1. Heating pad; 2. USB-C cable; 3. User Manual.

RECOMMENDATIONS AND WARNINGS FOR THE SAFE USAGE OF THE PRODUCT

WARNING!

• Use the appliance only for its intended purpose and as described in the user manual. If you use the appliance in a manner other than its intended use, there is a risk of damage that could lead to serious injury. **Any damage caused by non-observance of these instructions will void the warranty.**

• This heating pad must not be used by toddlers who are not sensitive to heat or by vulnerable children who may not be able to react to overheating (e.g. diabetics, children with skin alterations due to illness).

• This heating pad must not be used by very young children (0 – 2 years old) as they are unable to respond to overheating.

• The heat pad can be used by children older than 2 years of age provided they are supervised. **NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED.** For this, the control must always be set to the minimum temperature.

• Do not insert needles. Do not place needles or other sharp objects on it.

• Do not use when folded or bunched up.

• Do not use if wet

• Children shall not play with the appliance.

• When the product is not being used, store it in a dry cool place, away from direct heat sources, water or the reach of children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

• Do not try to open or repair the machine by yourself. In the case of damage contact the customer service center of CANGAROO in your country.

• Do not put accessories, which are not approved by the manufacturer and do not make any improvements or changes in the product as this will lead to its malfunction or damage.

• Do not use spare parts, which are not the original ones, provided by the manufacturer or the importer.

• Do not pull, twist or make sharp bends in the USB cable.

• Check the heating pad frequently for signs of wear and tear or damage. If such signs appear, discontinue use immediately. If any such signs are evident or if the heating pad has been used incorrectly, it must be checked by the manufacturer before being switched on again

WHEN THE HEATING PAD IS SWITCHED ON:

• Do not place any objects on it (e.g. suitcase or washing basket);

• Heat sources, such as hot water bottles, heat pads or similar must not be placed on the pad.

WHEN THE HEATING PAD IS STORED:

• Allow the heat pad to cool down before storing, otherwise the heat pad may be damaged.

• To avoid sharp folds in the heat pad, do not place any heavy objects on top of it while it is being stored.

ELECTRIC SPECIFICATIONS

• **Input voltage:** DC 5V.

• **Power :** 10 W.

• **Three (3) temperature settings with maximum temperature:** 45 °C, 50 °C and 55 °C.

• **Material:** 100% polyester.

• **Method of control:** button.

SEE FIGURE A:

1 – Heating pad; **2** – Removable top part of the pad (for the child's head); **3** – Power On/Off button with LED indicator and USB charging port/ Temperature control button; **4** – USB-C cable.

SETTINGS AND FUNCTIONS

SEE FIGURE B:

➤ Using a USB-C cable, connect the USB port to the direct/mobile power supply (5V/2A, power bank recommended).

➤ ON/OFF - START/STOP BUTTON AND TEMPERATURE CONTROL :

- Press and hold the power On/Off button (3) for 3 seconds to turn on the heating pad (1). The LED indicator of the On/Off button lights up green (minimum heat).
- If you press the On/Off button again, the temperature setting will increase (medium heat). The LED indicator of the On/Off button lights up blue.
- If you press the On/Off button again, the heat pad switches to the maximum temperature setting (maximum heat). The LED indicator of the On/Off button lights up red.
- If you press the On/Off button again, the heat pad switches off. The LED indicator of the On/Off button goes out.

➤ OVERHEATING PROTECTION AND AUTOMATIC SWITCH-OFF TIME:

- The heating pad (1) features an overheat protection setting and automatic switch-off time after reaching a temperature of 65°C. This turns off the heat supply after reaching a temperature of 65°C. The On/Off button (3) on the heat pad and the LED indicator go out. You can switch the heat pad on again immediately by pressing the On/Off button. If it is no longer possible to switch the heat pad on, then the powerbank has been run down in case you use a powerbank as power supply.
- **ATTENTION!** Never use the heating pad without its top part for the head (2).
- If the heat pad is being used over 1-2 hours, we recommend that you set the lowest temperature setting to avoid overheating.
- It is recommended not to use for more than 1 hour.

DISPOSAL INSTRUCTIONS



According to the European Waste Management Directive 2012/19 / EU, this symbol on the product or on its packaging means that it must not be treated as household waste and must be disposed of in the designated recycling area for electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office or your household waste disposal service.

COMPLIANCE WITH EUROPEAN STANDARDS: EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

Made for CANGAROO; Origin PRC;

Manufacturer and Importer: Moni Trade LTD

Address: Bulgaria, Sofia, quarter Trebich, Dolo str. 1;

Tel.: +359 2/ 936 07 90; Website: www.cangaroo-bg.com

➤ **WICHTIG! AUFMERKSAM LESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN SPEICHERN!**

➤ **DIESES BENUTZERHANDBUCH ENTHÄLT WICHTIGE INFORMATIONEN, ANWEISUNGEN UND EMPFEHLUNGEN FÜR DAS PRODUKT UND SEINE SICHERE VERWENDUNG.**

Sorgen Sie mit dem Cangaroo-Heizkissen für Wärme und Geborgenheit für Ihr Kind im Winter. Das Heizkissen besteht aus außerordentlich weichem Plüsch, ist leicht zu handhaben und heizt sich schnell auf. Waschen bei 30 °C.

➤ **TEMPERATURKONTROLLE UND ÜBERHITZUNGSSCHUTZ:** Das Kissen verfügt über eine Einstellung gegen Überhitzung und eine automatische Abschaltung, wenn die Temperatur 65 °C erreicht. Es gibt 3 Temperatureinstellungen – niedrig (grünes Licht 45°C), mittel (blaues Licht 50 °C) und hoch (rotes Licht 55 °C).

➤ **USB – 5V/2A STROMVERSORGUNG:** Das Aufladen des Kissens erfolgt über das mitgelieferte USB-C-Kabel für direkte 5-V-Stromversorgung oder durch Anschluss an eine Powerbank (nicht im Lieferumfang enthalten). Das Produkt verfügt nicht über eine Energiespeicherfunktion.

➤ **DIE VERPACKUNG ENTHÄLT:** 1.Heizkissen; 2.USB-C Kabel; 3. Gebrauchsanweisung.

EMPFEHLUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG!

•Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck und gemäß den in dieser Anleitung beschriebenen Anweisungen und Empfehlungen. Eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen. ***Jegliche Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anweisungen verursacht werden, führen zum Erlöschen der Garantie.***

•Dieses Heizkissen darf nicht von Kleinkindern verwendet werden, die nicht hitzeempfindlich sind, oder von gefährdeten Kindern, die nicht in der Lage sind, auf Überhitzung zu reagieren (z. B. Diabetiker, Kinder mit krankheitsbedingten Hautveränderungen).

•Dieses Heizkissen darf nicht bei sehr jungen Kindern (0 – 2 Jahre) angewandt werden, weil diese nicht auf eine Überhitzung reagieren können.

•Das Heizkissen kann von Kindern, die älter als 2 Jahre, unter Aufsicht benutzt werden, wobei der Schalter immer auf den Mindesttemperaturwert eingestellt sein muss. **LASSEN SIE IHR KIND NIE UNBEAUF SICHTIGT.**

•Keine Nadeln hineinstecken.

•Nicht gefaltet oder zusammengeschoben benutzen.

•Nicht nass benutzen.

•Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

•Bewahren Sie das Gerät und das Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

•Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Wenden Sie sich im Schadensfall an das CANGARO Customer Service Center in Ihrem Land.

•Bringen Sie kein Zubehör an, das nicht vom Hersteller zugelassen ist, und nehmen Sie keine Verbesserungen oder Änderungen am Produkt vor, da dies zu Fehlfunktionen oder Verletzungen des Anwenders führen kann.

•Verwenden Sie keine Ersatzteile, die nicht die Originalteile des Herstellers oder Importeurs sind.

•Wenn das Produkt nicht verwendet wird, lagern Sie es an einem trockenen und kühlen Ort, fern von direkten Hitze- und Wasserquellen und fern von Kindern.

WÄHREND DIESES HEIZKISSEN EINGESCHALTET IST, DARF

•kein Gegenstand (z. B. Koffer oder Wäschekorb) daraufgelegt werden,

•keine Wärmequelle wie Bettflasche, Heizkissen oder ähnliches daraufgelegt werden.

WENN DAS HEIZKISSEN GELAGERT WIRD:

•Lassen Sie das Heizkissen zuvor abkühlen. Andernfalls kann das Heizkissen beschädigt werden.

•Legen Sie während der Lagerung keine schweren Gegenstände auf dem Heizkissen ab, um zu vermeiden, dass es scharf geknickt wird.

ELEKTRISCHE SPEZIFIKATIONEN

•Eingangsspannung: DC 5V.

•Leistung: 10 W.

•**Drei (3) Temperatureinstellungen mit Höchsttemperatur:** 45 °C, 50 °C and 55 °C.

•**Material:** 100% Polyester.

•**Methode der Kontrolle:** über Taste.

HAUPTTEILE

SIEHE ABBILDUNG A:

1 – Heizkissen; **2** – Abnehmbarer oberer Teil des Kissens (für den Kopf des Kindes); **3** – Ein / Aus-Taste mit LED-Anzeige und USB-Ladeanschluss/ Temperaturregelungstaste; **4** –USB-C-Kabel.

EINSTELLUNGEN UND FUNKTIONEN

SIEHE ABBILDUNG B:

➤ Verbinden Sie den USB-Anschluss mit einem USB-C-Kabel mit der direkten/mobilen Stromversorgung (5V/2A, Powerbank empfohlen).

➤ON/OFF - EIN-/AUS-TASTE UND TEMPERATURKONTROLLE :

• Drücken Sie auf die Ein/Aus-Taste (3), um das Heizkissen (1) einzuschalten. Die LED-Anzeige der Ein/Aus-Taste leuchtet nun grün (minimale Wärme).

• Wenn Sie die Ein/Aus-Taste erneut drücken, erhöht sich die Temperaturstufe (mittlere Wärme). Die LED-Anzeige der Ein/Aus-Taste leuchtet blau.

• Wenn Sie die Ein/Aus-Taste nochmals drücken, schaltet das Heizkissen auf die höchste Temperaturstufe (maximale Wärme). Die LED-Anzeige der Ein/Aus-Taste leuchtet rot.

• Wenn Sie die Ein/Aus-Taste erneut drücken, schaltet sich das Heizkissen aus. Die LED-Anzeige der Ein/Aus-Taste erlischt sofort .

➤ ÜBERHITZUNGSSCHUTZ UND AUTOMATISCHE ABSCHALTZEIT:

• Das Heizkissen (1) verfügt über eine Überhitzungsschutzeinstellung und eine automatische Abschaltzeit nach Erreichen einer Temperatur von 65°C . Diese stoppt die Wärmezufuhr ca nach Erreichen einer Temperatur von 65°C . Die Ein/Aus-Taste (3) am Heizkissen und die weiße LED-Anzeige der Powerbank gehen aus. Sie können durch Drücken der Ein/Aus-Taste das Heizkissen sofort wieder einschalten. Lässt sich das Heizkissen nicht mehr einschalten, ist die Powerbank entladen.

• **ACHTUNG!** Verwenden Sie das Heizkissen niemals ohne das Kopfteil (2).

• Wenn das Heizkissen über 1-2 Stunden benutzt wird, empfehlen wir die niedrigste Temperaturstufe einzustellen, um eine Überhi.

• Es wird empfohlen, es nicht länger als 1 Stunde zu verwenden.

ANWEISUNGEN BEI ENTSORGUNG



Gemäß der europäischen Abfallwirtschaftsrichtlinie 2012/19/EU bedeutet dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung, dass es nicht als Hausmüll behandelt werden darf und im dafür vorgesehenen Recyclingbereich für elektronische Geräte entsorgt werden muss. Indem Sie sicherstellen, dass das Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, vermeiden Sie mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Für detailliertere Informationen zum Produktrecycling wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Niederlassung oder an Ihren Abfallentsorgungsdienst.

EINHALTUNG DER EUROPÄISCHEN NORMEN : EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

Für CANGAROO hergestellt; Herkunft China;

Hersteller und Importeur: Moni Trade GmbH

Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, str. Dolo 1; Tel.: +359 2/936 07 90

➤ **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!**

➤ **ΑΥΤΕΣ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ.**

Εξασφαλίστε ζεστασιά και άνεση στο παιδί σας το χειμώνα με το θερμαινόμενο κάλυμμα Cangaroo. Το θερμαινόμενο κάλυμμα είναι κατασκευασμένο από εξαιρετικά απαλό βελούδο, είναι εύκολο στη χρήση και θερμαίνεται γρήγορα. Πλένεται στους 30°C.

➤ **ΕΛΕΓΧΟΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗΣ:** Το κάλυμμα έχει ρύθμιση προστασίας από υπερθέρμανση και αυτόματη απενεργοποίηση όταν η θερμοκρασία φτάσει τους 65°C. Υπάρχουν 3 ρυθμίσεις θερμοκρασίας – χαμηλή (πράσινο φως 45°C), μεσαία (μπλε φως 50°C) και υψηλή (κόκκινο φως 55°C).

➤ **ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ USB – 5V/2A:** Το κάλυμμα φορτίζεται μέσω του καλωδίου USB-C που περιλαμβάνεται για άμεση τροφοδοσία 5V ή με σύνδεση σε φορητό φορτιστή (δεν περιλαμβάνεται στο σετ). Το προϊόν δεν διαθέτει λειτουργία αποθήκευσης ενέργειας.

➤ **Η ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΠΕΡΙΕΧΕΙ:** 1.Θερμαινόμενο κάλυμμα· 2. Καλώδιο USB-C· 3. Οδηγίες χρήσης.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ!

•Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προορισμό του και σύμφωνα με τις οδηγίες και τις συστάσεις που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η χρήση της συσκευής με τρόπο διαφορετικό από την προβλεπόμενη χρήση της μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά ή/και τραυματισμούς. **Οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί από μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει την εγγύηση.**

•Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά με μειωμένη ευαισθησία στη ζέστη - διαβητικά, παιδιά με δερματικές αλλαγές που σχετίζονται με ασθένειες.

•Να μη χρησιμοποιείται από παιδιά κάτω των 2 ετών λόγω της μικρότερης ευαισθησίας τους στη θερμότητα.

•Το θερμαινόμενο κάλυμμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 2 ετών, ΜΟΝΟ υπό την προϋπόθεση ότι το παιδί βρίσκεται υπό συνεχή επίβλεψη. **ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ.** Συνιστάται το κάλυμμα να ρυθμιστεί στην ελάχιστη θερμοκρασία.

•Μην τρυπάτε ή μαχαιρώνετε το κάλυμμα. Μην τοποθετείτε βελόνες ή άλλα αιχμηρά αντικείμενα πάνω του.

•Μην διπλώνετε ή τσακίζετε το κάλυμμα.

•Μην χρησιμοποιείτε το κάλυμμα εάν είναι βρεγμένο.

•Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

•Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά.

•Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε ή να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Σε περίπτωση ζημιάς, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών CANGAROO στη χώρα σας.

•Μην τοποθετείτε αξεσουάρ που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή και μην κάνετε βελτιώσεις ή τροποποιήσεις στο προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία ή ζημιά.

•Μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά άλλα από τα γνήσια που παρέχονται από τον κατασκευαστή ή τον εισαγωγέα.

•Μην λυγίζετε ή στρίβετε το καλώδιο USB.

•Ελέγχετε συχνά το θερμαινόμενο κάλυμμα για σημάδια φθοράς ή ζημιάς. Εάν εμφανιστούν τέτοια σημάδια, διακόψτε αμέσως τη χρήση του.

ΟΤΑΝ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΕΙΝΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ:

•Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω του.

•Πηγές θερμότητας όπως μπουκάλια ζεστού νερού, θερμαινόμενα μαξιλάρια ή παρόμοια δεν πρέπει να τοποθετούνται πάνω στο κάλυμμα.

ΟΤΑΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΕΤΑΙ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ:

•Αφήστε το κάλυμμα να κρυώσει πριν το αποθηκεύσετε, διαφορετικά μπορεί να καταστραφεί.

•Για να αποφύγετε τις αιχμηρές τσακίσεις, μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στο κάλυμμα ενώ αποθηκεύεται.

- Τάση εισόδου: DC 5V.
- Ισχύς: 10 W.
- Τρεις (3) ρυθμίσεις θερμοκρασίας με μέγιστη θερμοκρασία: 45 °C, 50 °C и 55 °C.
- Υλικό: 100% πολυεστέρας.
- Μέθοδος ελέγχου: κουμπί.

ΚΥΡΙΑ ΜΕΡΗ

ΔΕΙΤΕ ΤΟ ΣΧΗΜΑ Α:

1 – Θερμαινόμενο κάλυμμα· **2** – Αφαιρούμενο πάνω μέρος του καλύμματος (για το κεφάλι του παιδιού)· **3** – Κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης με ένδειξη LED και θύρα φόρτισης USB-C / Κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας· **4** – Καλώδιο USB-C.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΔΕΙΤΕ ΤΟ ΣΧΗΜΑ Β:

➤Χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο USB-C, συνδέστε τη θύρα USB στην άμεση/κινητή τροφοδοσία (συνιστάται φορητό φορτιστή 5V/2A).

➤ON/OFF - ΚΟΥΜΠΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ /ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ:

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί τροφοδοσίας (3) για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το θερμαινόμενο κάλυμμα (1). Η ένδειξη LED στο κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (3) ανάβει με πράσινο χρώμα (ελάχιστη θερμότητα).
- Εάν πατήσετε ξανά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (3), η ρύθμιση θερμοκρασίας θα αυξηθεί (μέτρια θερμότητα). Η ένδειξη LED στο κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ανάβει μπλε.
- Εάν πατήσετε ξανά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (3), το θερμαινόμενο κάλυμμα θα αλλάξει στη ρύθμιση μέγιστης θερμοκρασίας (μέγιστη θερμότητα). Η ένδειξη LED στο κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ανάβει με κόκκινο χρώμα.
- Εάν πατήσετε ξανά το κουμπί ενεργοποίησης /απενεργοποίησης (3), το θερμαινόμενο κάλυμμα απενεργοποιείται. Η ένδειξη LED στο κουμπί σβήνει.

➤ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ:

- Το θερμαινόμενο κάλυμμα (1) διαθέτει ρύθμιση προστασίας από υπερθέρμανση και αυτόματη απενεργοποίηση όταν η θερμοκρασία φτάσει τους 65 °C. Το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (3) στο θερμαινόμενο κάλυμμα και η ένδειξη LED σβήνουν. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ξανά το θερμαινόμενο κάλυμμα αμέσως πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Εάν δεν είναι δυνατό να ενεργοποιήσετε το θερμαινόμενο κάλυμμα, ο φορητός φορτιστής έχει εξαντληθεί σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε φορητό φορτιστή ως πηγή τροφοδοσίας.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το κάλυμμα χωρίς το επάνω μέρος του για το κεφάλι (2).
- Εάν το θερμαινόμενο κάλυμμα χρησιμοποιείται για περισσότερες από 1-2 ώρες, συνιστούμε να το ρυθμίσετε στη χαμηλότερη θερμοκρασία για να αποφύγετε την υπερθέρμανση.
- Συνιστάται να μην το χρησιμοποιείτε για περισσότερο από 1 ώρα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία Διαχείρισης Απορριμμάτων 2012/19/ΕΕ, αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο και πρέπει να απορρίπτεται στον καθορισμένο χώρο ανακύκλωσης για ηλεκτρονικό εξοπλισμό. Διασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη του προϊόντος, θα αποτρέψετε πιθανές αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση προϊόντων, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο ή την υπηρεσία συλλογής απορριμμάτων.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΑ ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΠΡΟΤΥΠΑ: EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

Κατασκευάστηκε για την CANGAROO; Προέλευση Κίνα

Κατασκευαστής και Εισαγωγέας: MONI ΤΡΕΪΝΤ ΕΠΕ

Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, περιοχή Τρέμπιτς, οδός Ντολο 1

Τηλ.: +359 2/ 936 07 90

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE!

ELE CONȚIN INFORMAȚIE IMPORTANTĂ, INSTRUCȚIUNI ȘI RECOMANDĂRI LEGATE DE PRODUSUL ȘI DE UTILIZAREA SA ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ.

Oferiti caldura si confort copilului dumneavoastra in timpul iernii cu husa cu incalzire Cangaroo. Husa cu incalzire este realizata din plus extrem de moale, este usor de utilizat si se incalzeste rapid. Se spala la 30°C.

➤ **CONTROLUL TEMPERATURII SI PROTECTIA LA SUPRACALZIRE:** Husa are o setare de protectie la supraincalzire si oprire automata la atingerea unei temperaturi de 65°C. Are 3 setari de temperatura – joasa (lumina verde 45°C), medie (lumina albastra 50°C) si inalta (lumina rosie 55°C).

➤ **USB – ALIMENTARE 5V/2A:** Husa se incarca prin intermediul cablului USB-C inclus in set pentru alimentare directa de 5V sau prin conectarea la o banca de alimentare (nu este inclusa in set). Produsul nu dispune cu functie pentru stocarea energiei.

➤ **AMBALAJUL CONTINE:** 1. Husa cu incalzire; 2. Cablu USB-C; 3. Instructiuni de utilizare.

RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PENTRU UTILIZAREA PRODUSULUI ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE!

•Utilizati produsul numai in scopul pentru care este destinat si conform instructiunilor si recomandarilor descrise in aceasta instructiune. Utilizarea dispozitivului intr-o maniera diferita decat cea prevazuta, poate duce la deteriorare si/sau vatamare. **Orice deteriorare, cauzata de nerespectarea acestor instructiuni, duce la anularea garantiei.**

•Acest dispozitiv nu trebuie folosit de catre copii cu sensibilitate redusa la caldura - diabetici, copii cu modificari ale pielii legate de boli.

•A nu se utiliza de catre copiii cu varsta sub 2 ani din cauza sensibilitatii lor mai scazute la caldura.

•Husa cu incalzire poate fi folosita de copiii cu varsta peste 2 ani, NUMAI cu conditia ca copilul sa fie sub supraveghere constanta. **NU LĂSAȚI NICIODATĂ UN COPIL NESUPRAVEGHEAT.** Se recomanda ca husa sa fie setata la o temperatura minima.

•Nu intepati si nu perforati husa. Nu puneti ace sau alte obiecte ascutite pe husa.

•Nu pliați si nu indoiti husa.

•Nu folositi husa daca este umeda.

•Copiii nu trebuie sa se joace cu dispozitivul. Pastrati dispozitivul si cablul departe de accesul copiilor. Atunci cand produsul nu este utilizat, depozitati intr-un loc greu accesibil pentru copii!

•Nu incercati sa deschideti sau sa reparati singur dispozitivul. In caz de deteriorare, contactati centrul de asistenta pentru clienti CANGAROO din tara dumneavoastra.

•Nu montati accesorii care nu sunt aprobate de producator si nu aduceti imbunatatiri sau modificari produsului, deoarece acest lucru poate cauza functionarea defectuoasa sau deteriorarea acestuia.

•Nu utilizati piese de schimb altele decat cele originale furnizate de producator sau importator.

•Nu indoiti si nu rasuciti cablul USB.

•Verificati frecvent husa cu incalzire pentru semne de uzura sau deteriorare. In cazul in care apar astfel de semne, intrerupeti imediat utilizarea.

CAND HUSA ESTE ACTIVATA:

•Nu asezati obiecte deasupra husei.

•Surse de caldura, cum ar fi sticle cu apa fierbinte, perinute cu incalzire sau alte obiecte similare, nu trebuie asezate pe husa.

CAND HUSA ESTE DEPOZITATA:

•Lasati husa sa se raceasca inainte de a o depozita, in caz contra aceasta se poate deteriora.

•Pentru a evita cutele ascutite, nu asezati obiecte grele pe husa in timp ce acesta este depozitata.

SPECIFICATII ELECTRICE

•Tensiune de intrare: DC 5V.

•Putere: 10 W.

- Trei (3) setari de temperatura cu temperatura maxima: 45°C, 50°C si 55°C.
- Material: 100% poliester.
- Metoda de control: buton.

PĂRȚI PRINCIPALE

VEZI FIGURA A:

1 – Husa cu incalzire; **2** – Parte superioara detasabila a husei (pentru capul copilului); **3** – Buton On/Off cu indicator LED si port de incarcare USB-C / Buton de control al temperaturii; **4** – Cablu USB-C.

FUNCȚII ȘI SETĂRI

VEZI FIGURA B:

➤ Prin intermediul cablului USB-C conectați portul USB la sursa de alimentare directă/mobilă (se recomandă 5V/2A, banc de alimentare).

➤ BUTON ON/OFF PENTRU PORNIRE/OPRIRE ȘI CONTROL AL TEMPERATURII:

- Apasați și mențineți apăsat butonul de pornire (3) timp de 3 secunde, pentru a porni husa cu incalzire (1). Indicatorul LED al butonului de pornire/oprire (3) se aprinde în verde (incalzire minima).
- Dacă apăsați din nou butonul de pornire/oprire (3), setarea temperaturii va crește (incalzire medie). Indicatorul LED al butonului de pornire/oprire se aprinde în albastru.
- Dacă apăsați din nou butonul de pornire/oprire (3), husa cu incalzire va comuta la setarea de temperatura maxima (incalzire maxima). Indicatorul LED al butonului de pornire/oprire se aprinde în roșu.
- Dacă apăsați din nou butonul de pornire/oprire (3), husa cu incalzire se oprește. Indicatorul LED de pe buton se stinge.

➤ PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUPRAINCALZIRII ȘI OPRIRE AUTOMATĂ:

- Husa cu incalzire (1) are o setare de protecție împotriva supraîncălzirii și o oprire automată la atingerea unei temperaturi de 65°C. Butonul de pornire/oprire (3) de pe husa cu incalzire și indicatorul LED se sting. Puteti reporni imediat husa prin apăsarea butonului de pornire/oprire. Dacă nu este posibil să porniți husa, banca de alimentare este epuizată în cazul în care utilizați o banca de alimentare ca sursă de alimentare.
- ATENȚIE! Nu utilizați niciodată husa fără partea superioară pentru zona capului (2).
- Dacă husa cu incalzire este folosită mai mult de 1-2 ore, vă recomandăm să o setați la temperatura cea mai scăzută, pentru a evita supraîncălzirea.
- Se recomandă a nu se utiliza mai mult de 1 ora.

INSTRUCȚIUNI DE ELIMINARE



Conform Directivei europene de gestionare a deșeurilor 2012/19/UE, acest simbol de pe produs sau de pe ambalajul acestuia înseamnă că acesta nu trebuie tratat ca deșeu menajer și trebuie eliminat în zona de reciclare desemnată pentru echipamente electronice. Prin garantarea faptului că produsul este eliminat în mod corect, veți preveni potențialele efecte negative asupra mediului și sănătății umane. Pentru informații mai detaliate cu privire la reciclarea produsului, vă rugăm să contactați biroul local sau serviciul de colectare a deșeurilor.

CONFORMITATE CU STANDARDELE EUROPENE: EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

Fabricat pentru CANGAROO; ORIGINEA CHINA

Producător și importator: Moni Trade SRL

Adresă: Bulgaria, orașul Sofia, acrt. Trebich, Dolo 1 str. Tel.: + 359 2/ 936 07 90

BELANGRIJK! LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG EN BEWAAR ZE ZORGVULDIG VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING BEVAT BELANGRIJKE INFORMATIE, INSTRUCTIES EN AANBEVELINGEN VOOR HET PRODUCT EN HET VEILIGE GEBRUIK ERVAN.

Geef uw kind warmte en comfort in de winter met het warmtekussen van Cangaroo. Het warmtekussen is gemaakt van extreem zacht pluche, het is eenvoudig in gebruik en het warmt snel op. Wassen op 30°C.

➤ **TEMPERATUURREGELING EN BEVEILIGING TEGEN OVERVERHITTING:** Het kussen is voorzien van een beveiliging tegen oververhitting en schakelt zichzelf automatisch uit wanneer de temperatuur 65°C. Bereikt. Er zijn 3 temperatuurstellingen: laag (groen licht 45°C), gemiddelde (blauw licht 50°C) en hoog (rood licht 60°C).

➤ **USB – 5V/2A VOEDING:** Het kussen wordt opgeladen met behulp van de meegeleverde USB-C-kabel die rechtsreeks aan een voedingsadapter met 5V spanning kan worden aangesloten, dan wel met een powerbank (niet meegeleverd) kan worden gebruikt. Het product kan geen energie opslaan.

➤ **MEEGELEVERD IN DE VERPAKKING:** 1. Warmtekussen; 2. USB-C-kabel; 3. Instructies voor gebruik.

AANBEVELINGEN EN WAARSCHUWINGEN VOOR HET VEILIG GEBRUIK VAN HET PRODUCT

WAARSCHUWING!

• Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel en volgens de instructies en aanbevelingen beschreven in deze handleiding. Het gebruik van het toestel op een andere manier dan waarvoor het bedoeld is, kan leiden tot schade en/of letsel. ***Schade, veroorzaakt door het niet opvolgen van deze instructies, wordt niet gedekt door de garantie.***

• Dit toestel mag niet worden gebruikt door kinderen met een verminderde gevoeligheid voor warmte, zoals diabetici en kinderen met huidveranderingen die gevolg zijn van ziekten.

• Niet gebruiken bij kinderen jonger dan 2 jaar, omdat ze minder gevoelig zijn voor warmte.

• Het warmtekussen kan door kinderen vanaf 2 jaar worden gebruikt, ENKEL op voorwaarde dat het kind onder voortdurend toezicht staat. **NOOIT UW KIND ZONDER TOEZICHT LATEN.** Het wordt aanbevolen om het kussen op de minimale temperatuur in te stellen.

• Het kussen niet prikken of doorboren. Geen naalden of andere scherpe voorwerpen op het kussen plaatsen.

• Het kussen niet vouwen of plooiën.

• Het kussen niet gebruiken als het nat is.

• Kinderen mogen niet met het toestel spelen.

• Houd het toestel en de kabel verwijderd van kinderen.

• Indien u het product niet gebruikt, berg het dan op op een plek dat moeilijk toegankelijk is voor kinderen!

• Probeer het toestel niet zelf te openen of te repareren. Neem in geval van schade contact op met het klantenservicecentrum van CANGAROO in uw land.

• Plaats geen accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd en breng geen verbeteringen of aanpassingen aan het product aan. Dit kan leiden tot defecten of schade.

• Gebruik enkel originele onderdelen die door de fabrikant of door de importeur zijn geleverd.

• Als u het product niet gebruikt, berg het dan op een droge en koele plaats op uit de buurt van directe warmtebronnen, water en buiten het bereik van kinderen.

• De USB-kabel niet buigen of draaien.

• Controleer het warmtekussen regelmatig op tekenen van slijtage of beschadigingen. Als dergelijke symptomen optreden, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het kussen.

ALS HET KUSSEN AAN STAAT:

• Geen voorwerpen op het kussen plaatsen.

• Warmtebronnen zoals flessen met warm water, warmtekussens en dergelijke mogen niet op het kussen worden gelegd.

HET KUSSEN OPBERGEN:

• Laat het kussen afkoelen voordat u het opbergt, anders kan het beschadigd raken.

• Om scherpe vouwen te voorkomen, plaats geen zware voorwerpen op het kussen als u het opbergt.

ELEKTRISCHE SPECIFICATIES

- Ingangsspanning: DC 5V.
- Vermogen: 10 W.
- Drie (3) temperatuurstellingen met een maximale temperatuur van: 45 °C, 50 °C en 55 °C.
- Materiaal: 100% polyester.
- Werkwijze: met behulp van knop.

BELANGRIJKSTE ONDERDELEN

ZIE AFBEELDING A:

1 – Warmtekussen; **2** – Verwijderbaar bovenste deel van het kussen (voor het hoofd van het kind); **3** – Aan/uitknop met led-indicator en USB-C-oplaaduitgang / Knop voor temperatuurregeling; **4** – USB-C-kabel.

FUNCTIES EN INSTELLINGEN

ZIE AFBEELDING B:

➤ Sluit de USB-poort met behulp van een USB-C-kabel aan op de rechtstreekse/mobiele voeding (er wordt een powerbank van 5V/2A aanbevolen).

➤AAN/UITKNOP EN TEMPERATUURREGELING:

- Houd de aan/uitknop (3) gedurende 3 seconden ingedrukt om het verwarmingskussen (1) in te schakelen. Het LED-lampje op de aan/uitknop (3) brandt groen (minimale warmte).
- Als u nogmaals op de aan/uitknop (3) drukt, wordt de temperatuurstelling verhoogd (gemiddelde warmte). Het LED-lampje op de aan/uitknop brandt blauw (gemiddelde warmte).
- Als u nogmaals op de aan/uitknop (3) drukt, schakelt het warmtekussen over naar de maximale temperatuurstand (maximale warmte). Het LED-lampje op de aan/uitknop brandt rood (maximale warmte).
- Als u nogmaals op de aan/uitknop (3) drukt, wordt het warmtekussen uitgeschakeld. Het LED-lampje op de knop gaat uit.

➤BEVEILIGING TEGEN OVERVERHITTING EN AUTOMATISCHE UITSCHAKELING:

- Het kussen is voorzien van een beveiliging tegen oververhitting en schakelt zichzelf automatisch uit wanneer de temperatuur 65°C wordt. De aan/uitknop (3) op het warmtekussen en de LED-indicator gaan uit. U kunt het kussen meteen weer inschakelen door op de aan/uitknop te drukken. Als het niet lukt om het toestel aan te zetten en als u een powerbank gebruikt, is de powerbank dan leeg.
- AANDACHT! Gebruik het kussen nooit zonder het bovenste gedeelte dat bestemd is voor het hoofdje (2).
- Als u het warmtekussen langer dan 1-2 uur gebruikt, raden wij u aan om de laagste temperatuur in te stellen om oververhitting te voorkomen.
- Het wordt aanbevolen om het kussen maximaal gedurende 1 uur te gebruiken.

ANWEISUNGEN BEI ENTSORGUNG



Gemäß der europäischen Abfallwirtschaftsrichtlinie 2012/19/EU bedeutet dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung, dass es nicht als Hausmüll behandelt werden darf und im dafür vorgesehenen Recyclingbereich für elektronische Geräte entsorgt werden muss. Indem Sie sicherstellen, dass das Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, vermeiden Sie mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Für detailliertere Informationen zum Produktrecycling wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Niederlassung oder an Ihren Abfallentsorgungsdienst.

CONFORM DE EUROPESE NORMEN: EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

Gemaakt voor CANGAROO; HERKOMST CHINA;

Fabrikant en Importeur: Moni Trade BV;

Adres: Bulgarije, Sofia, wijk Trebich, str. Dolo 1; Tel.: +359 2 936 07 90

¡IMPORTANTE! ¡LEA ATENTAMENTE Y GUARDE PARA CONSULTAS FUTURAS!

EL PRESENTE MANUAL DEL USUARIO CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE, INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES EN RELACIÓN CON EL PRODUCTO Y SU USO SEGURO.

Mantenga a su hijo abrigado y cómodo en invierno con la almohadilla térmica de Cangaroo. La almohadilla térmica está hecha de felpa extremadamente suave, es fácil de usar y se calienta rápidamente. Lavar a 30°C.

➤ **CONTROL DE LA TEMPERATURA Y PROTECCIÓN CONTRA EL SOBRECALENTAMIENTO:** La almohadilla cuenta con un ajuste de protección contra el sobrecalentamiento y apagado automático cuando la temperatura alcanza los 65°C. Hay 3 ajustes de temperatura: baja (luz verde 45°C), media (luz azul 50°C) y alta (luz roja 55°C).

➤ **FUENTE DE ALIMENTACIÓN USB - 5V/2A:** La almohadilla se carga a través del cable USB-C incluido para una alimentación directa de 5 V o conectarla a un banco de alimentación (no incluido). El producto no tiene función de almacenamiento de energía.

➤ **EL ENVASE CONTIENE:** 1. Almohadilla térmica; 2. Cable USB-C; 3. Instrucciones de uso.

RECOMENDACIONES Y ADVERTENCIAS PARA USO SEGURO DEL PRODUCTO

¡ADVERTENCIA!

• Usar el producto solo para los propósitos previstos y según las instrucciones y recomendaciones descritas en el presente manual. El uso del aparato para propósitos diferentes de los previstos puede llevar a un daño y/o lesiones. **Cada daño, debido al incumplimiento del presente manual, va a causar la anulación de la garantía.**

• Esta almohadilla eléctrica no debe ser utilizada por niños insensibles al calor ni otros niños dependientes que no pueden reaccionar a un sobrecalentamiento (p. ej., personas diabéticas, niños con lesiones cutáneas producidas por alguna enfermedad).

• Esta almohadilla eléctrica no debe ser utilizada por niños muy pequeños (de 0 a 2 años), ya que no pueden reaccionar a un sobrecalentamiento.

• La almohadilla eléctrica puede ser utilizada por niños mayores de 2 años bajo supervisión, con el interruptor ajustado siempre al valor mínimo de temperatura. **NO DEJAR NUNCA AL NIÑO DESATENDIDO.**

• No clavar agujas.

• No utilizarla doblada ni arrugada.

• No utilizarla mojada.

• No deje que los niños jueguen con el producto.

• Mantenga el producto y el cable fuera del alcance de los niños.

• ¡Mantenga el producto en un lugar lejos del alcance de los niños, cuando no lo usa!

• No intente abrir o reparar el aparato. En caso de falla, contacte con el centro de atención de los consumidores de CANGAROO en su país.

• No coloque accesorios que no hayan sido aprobados por el productor y no aplique mejoras ni modificaciones al producto, porque esto puede causar su mal funcionamiento o daño.

• No utilice partes de repuesto diferentes de las originales que le han sido suministradas por el productor o importador.

• Cuando no usa el producto, guárdelo en un lugar seco y fresco, lejos de fuentes directas de calor, agua y fuera del alcance de los niños.

• No tirar de los cables, retorcerlos ni doblarlos. Compruebe con frecuencia si la almohadilla eléctrica presenta signos de desgaste o daños. Si aparecen tales signos, interrumpa inmediatamente su uso.

• **MIENTRAS LA ALMOHADILLA ESTÁ ENCENDIDA, NO DEBE:**

• ningún objeto (p. ej., maleta o cesta de ropa),

• ninguna fuente de calor, como bolsa de agua, almohadilla eléctrica o similar.

CUANDO SE GUARDA LA ALMOHADILLA ELÉCTRICA:

• Deje primero que la almohadilla eléctrica se enfríe. De lo contrario, podría resultar dañada.

• No coloque objetos pesados sobre la almohadilla eléctrica mientras la tenga guardada para evitar que se estropee.

- **Tensión de entrada:** DC 5V.
- **Potencia:** 10 W.
- **Tres (3) ajustes de temperatura con temperatura máxima:** 45 °C, 50 °C y 55 °C.
- **Material:** 100% poliéster.
- **Control:** Mediante botón.

PARTES PRINCIPALES

VÉASE LA FIGURA A:

1 – Almohadilla eléctrica; **2** – Parte superior de la almohadilla extraíble (para la cabeza del niño); **3** – Botón de encendido y apagado con indicador LED and USB charging port/ Temperature control button; **4** – USB-C cable de carga.

FUNCIONES Y AJUSTES

VÉASE LA FIGURA B:

➤ Con un cable USB-C, conecta el puerto USB a la fuente de alimentación directa/móvil (5V/2A, se recomienda un banco de alimentación).

➤ **BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO Y CONTROL DE TEMPERATURA :**

- Pulse el botón de encendido y apagado (3) durante 3 segundos para encender la almohadilla eléctrica (1). El indicador LED del botón de encendido y apagado se ilumina en verde (calor mínimo).
- Si vuelve a pulsar el botón de encendido y apagado, el nivel de temperatura aumentará (calor medio). El indicador LED del botón de encendido y apagado se ilumina en azul.
- Si pulsa de nuevo el botón de encendido y apagado, la almohadilla pasará al nivel de temperatura más alto (calor máximo). El indicador LED del botón de encendido y apagado se ilumina en rojo.
- Si vuelve a pulsar el botón de encendido y apagado, la almohadilla eléctrica se apaga. El indicador LED del botón de encendido y apagado se apaga inmediatamente.

➤ **PROTECCIÓN CONTRA SOBRECALENTAMIENTO Y TIEMPO DE DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA:**

- La almohadilla térmica (1) dispone de un ajuste de protección contra el sobrecalentamiento y un tiempo de desconexión automática después de alcanzar los 65°C de temperatura.
- Esta almohadilla eléctrica (1) está equipada con un mecanismo de desconexión automática que detiene el suministro de calor transcurridos después de alcanzar los 65°C de temperatura. El botón de encendido y apagado (3) de la almohadilla eléctrica y el indicador LED se apagan. Puede volver a encender la almohadilla eléctrica inmediatamente pulsando el botón de encendido y apagado. Si ya no es posible encender la almohadilla térmica, significa que la batería se ha agotado en caso de que utilice una batería externa como fuente de alimentación.
- **ATENCIÓN** No utilice nunca la almohadilla térmica sin su parte superior para la cabeza (2).
- Si la almohadilla eléctrica se utiliza durante más de 1-2 horas, recomendamos ajustar el nivel de temperatura más bajo para evitar un sobrecalentamiento.
- Se recomienda no utilizarla durante más de 1 hora.

INSTRUCCIONES DE DESECHO



De acuerdo con la Directiva Europea de Gestión de Residuos 2012/19/UE, este símbolo en el producto o su embalaje significa que el mismo no debe tratarse como residuo doméstico y debe desecharse en el área de reciclaje designada para equipos electrónicos. Asegurándose de que el producto se deseche correctamente, evitará posibles impactos negativos en el medio ambiente y la salud humana. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de productos, comuníquese con su oficina local o el servicio de recolección de residuos.

CONFORMIDAD CON LAS NORMAS EUROPEAS: EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

Producido para CANGAROO; ORIGEN CHINA

Fabricante e importador: Moni Trade SRL

Dirección: Bulgaria, Sofia, Trebich, Dolo 1; Tel.: +359 2/ 936 07 90

➤ **IMPORTANTE! LEGGI ATTENTAMENTE E RISPARMIA PER FUTURE RICERCHE!**

➤ **QUESTO MANUALE D'USO CONTIENE INFORMAZIONI, ISTRUZIONI E RACCOMANDAZIONI IMPORTANTI PER IL PRODOTTO E IL SUO UTILIZZO SICURO.**

Garantite al vostro piccolo il calore e il comfort durante l'inverno con il tappetino riscaldante di Cangaroo. Il tappetino riscaldante è realizzato in morbidissimo peluche, è facile da usare e si riscalda rapidamente. Lavabile a 30°C.

➤ **CONTROLLO DELLA TEMPERATURA E PROTEZIONE DAL SURRISCALDAMENTO:** Il tappetino è dotato di un'impostazione di protezione dal surriscaldamento e si spegne automaticamente quando la temperatura raggiunge i 65°C. Sono disponibili 3 impostazioni di temperatura: bassa (luce verde 45°C), media (luce blu 50°C) e alta (luce rossa 55°C).

➤ **ALIMENTAZIONE USB – 5V/2A:** Il tappetino si ricarica tramite il cavo USB-C in dotazione per l'alimentazione diretta a 5 V o per la connessione a un power bank (non in dotazione). Il prodotto non ha una funzione di immagazzinamento dell'energia.

➤ **LA CONFEZIONE CONTIENE:** 1. Tappetino riscaldante; 2. Cavo USB-C; 3. Istruzioni per l'uso.

RACCOMANDAZIONI E AVVERTENZE PER UN UTILIZZO SICURO DEL PRODOTTO

ATTENZIONE!

•Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto e in conformità alle indicazioni e alle raccomandazioni descritte nel presente manuale. Un utilizzo dell'apparecchio diverso da quello previsto può provocare danni e/o lesioni. ***Qualsiasi danno causato dalla mancata osservanza di queste istruzioni renderà nulla la garanzia.***

•Questo termoforo non deve essere utilizzato da bambini insensibili al calore e da altri bambini che necessitano di particolari cure in quanto non sono in grado di reagire in caso di surriscaldamento (ad es. diabetici, persone con alterazioni cutanee dovute a malattie).

•Questo termoforo non può essere utilizzato per bambini molto piccoli(0-2 anni) in quanto non sono in grado di reagire in caso di surriscaldamento.

•Il termoforo può essere utilizzato da bambini di età compresa tra i 2 anni purché sorvegliati e con l'interruttore sempre impostato sul valore di temperatura minimo. **NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO.**

•Non infilare oggetti appuntiti.

•Non utilizzare piegato o arricciato.

•Non utilizzare se bagnato.

•I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

•Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini.

•Quando il prodotto non è in uso, riporlo in un luogo inaccessibile ai bambini!

•Non tentare di aprire o riparare l'apparecchio da soli. In caso di guasto, contattare il centro di assistenza clienti CANGAROO nel vostro paese.

•Non installare accessori non approvati dal produttore e non apportare miglioramenti o modifiche al prodotto per evitare che si verifichino malfunzionamenti o guasti.

•Non utilizzare parti di ricambio che non siano quelle originali fornite dal produttore o dall'importatore.

•Quando non viene utilizzato, conservare il prodotto in un luogo fresco ed asciutto, lontano da fonti di calore dirette, dall'acqua e dalla portata dei bambini.

•Non tirare o torcere il cavo o piegarlo eccessivamente.

•In tal senso è spesso necessario verificare la presenza di eventuali segni di usura o danni al termoforo. In presenza di segni di un utilizzo non corretto del termoforo è necessario farlo controllare dal produttore prima della riaccensione.

QUANDO IL TERMOFORO È IN FUNZIONE,

•non appoggiarci sopra alcun oggetto,

•non appoggiarci sopra alcuna fonte di calore come boule dell'acqua calda, termoforo o simili.

QUANDO IL TERMOFORO VIENE CONSERVATO:

•Lasciare raffreddare il termoforo prima di riporlo. In caso contrario il termoforo potrebbe danneggiarsi.

•Quando non viene utilizzato, conservare il termoforo senza appoggiarvi sopra oggetti pesanti per evitare che venga piegato e schiacciato.

CARATTERISTICHE ELETTRICHE

- Tensione di ingresso:** DC 5V.
- Potenza:** 10 W.
- Tre (3) impostazioni di temperatura con temperatura massima:** 45 °C, 50 °C e 55 °C.
- Materiale:** 100% poliestere.
- Metodo di controllo:** tramite tasto.

PARTI PRINCIPALI

VEDI FIGURA A:

1 – Termoforo; **2** – Parte superiore del cuscino rimovibile (per la testa del bambino); **3** – Pulsante On/Off con indicatore LED e porta di ricarica USB/ Pulsante di controllo della temperatura; **4** – Cavo USB-C.

FUNZIONALITÀ E IMPOSTAZIONI

VEDI FIGURA B:

➤ Utilizzando un cavo USB-C, collegare la porta USB all'alimentazione diretta/mobile (5V/2A, si consiglia un power bank).

➤ **ON/OFF - PULSANTE DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO E CONTROLLO DELLA TEMPERATURA:**

•Per accendere il termoforo (1), premere il pulsante On/Off (3) per 3 secondi. L'indicatore LED del pulsante On/Off si accende ora in verde (riscaldamento minimo).

•Se si preme nuovamente il pulsante On/Off, viene aumentata la temperatura (riscaldamento medio).L'indicatore LED del pulsante On/Off si accende in blu.

•Se si preme di nuovo il pulsante On/Off, il termoforo passa alla temperatura più elevata (riscaldamento massimo). L'indicatore LED del pulsante On/Off si accende in rosso.

•Se si preme nuovamente il pulsante On/Off, il termoforo viene spento. L'indicatore LED del pulsante On/Off si spegne immediatamente.

➤ **PROTEZIONE DAL SURRISCALDAMENTO E TEMPO DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO :**

•Il termoforo (1) è dotato di un'impostazione di protezione dal surriscaldamento e di un tempo di spegnimento automatico dopo aver raggiunto la temperatura di 65°C .

•Questo termoforo (1) è dotato di dispositivo di arresto automatico, che interrompe l'emissione di calore dopo aver toccato la temperatura di 65°C . Il pulsante On/Off (3) del termoforo e l'indicatore LED si spengono. Il termoforo può essere riacceso subito premendo il pulsante On/Off. Se non è più possibile accendere il termoforo, significa che il powerbank si è esaurito, se si utilizza un powerbank come alimentatore.

•**ATTENZIONE!** Non utilizzare mai il termoforo senza la parte superiore per la testa (2).

•Se il termoforo viene utilizzato per più di 1-2 ore, si consiglia di impostare il livello di temperatura più basso per evitare il surriscaldamento.

•Si raccomanda di non utilizzarlo per più di 1 ora.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO



Secondo la Direttiva Europea sulla gestione dei rifiuti 2012/19/UE, questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico e deve essere smaltito nell'area di riciclaggio designata per le apparecchiature elettroniche. Assicurando un corretto smaltimento del prodotto, si eviteranno potenziali impatti negativi sull'ambiente e sulla salute umana. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio dei prodotti, contattare l'ufficio territoriale o il dipartimento di raccolta dei rifiuti.

CONFORMITÀ ALLE NORME EUROPEE: EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021.

Realizzato per CANGAROO; ORIGINE CINA;

Produttore e importatore: Moni Trade S.r.l.

Indirizzo: Bulgaria, Sofia, quartiere di Trebich, Via Dolo 1 **Tel.:** +359 2/936 07 90

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ВОЗМОЖНЫХ СПРАВОК В БУДУЩЕМ! ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ СОДЕРЖИТ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ, ИНСТРУКЦИИ И РЕКОМЕНДАЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОДУКТА И ЕГО БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Обеспечьте тепло и комфорт вашему ребенку зимой с подогревающей подкладкой Cangaroo. Подкладка изготовлена из чрезвычайно мягкого плюша, проста в использовании и быстро нагревается. Допускается стирка при 30°C.

➤ **КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ И ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА:** Подкладка оснащена системой защиты от перегрева и автоматически отключается при достижении 65°C. Имеет 3 температурных режима: низкий (зеленый свет – 45 °C), средний (синий свет – 50 °C) и высокий (красный свет – 55 °C).

➤ **USB – ПИТАНИЕ 5V/2A:** Подкладка заряжается через входящий в комплект USB-C кабель для прямого питания 5V или подключения к банку питания (не входит в комплект). Устройство не обладает функцией хранения энергии.

➤ **КОМПЛЕКТАЦИЯ:** 1. Подогревающая подкладка 2. USB-C кабель 3. Инструкция по эксплуатации.

РЕКОМЕНДАЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА

ВНИМАНИЕ!

•Используйте изделие только по назначению и в соответствии с инструкциями и рекомендациями, изложенными в данной инструкции. Использование прибора способом, отличным от предполагаемого использования, может привести к повреждению и/или травме. **Любое повреждение, вызванное несоблюдением настоящих инструкций, приводит к аннулированию гарантии.**

•Данную грелку запрещается использовать детям, нечувствительным к высоким температурам, и другим детям, нуждающимся в защите и присмотре, так как они не могут реагировать на перегрев (например, диабетикам, лицам с болезненными изменениями кожи).

•Запрещается использовать данную грелку маленьким детям (до 2 лет), так как они не могут реагировать на перегрев.

•Электрическая грелка может использоваться детьми старше 2 лет под присмотром взрослых. При этом переключатель всегда должен быть установлен на минимальную температуру. **НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА.**

•Не втыкайте в грелку иголки.

•Не используйте в сложенном или смятом виде.

•Запрещается использовать мокрую подогревающую подкладку.

•Детям нельзя играть с прибором.

•Когда изделие не используется, хранить его в недоступном для детей месте!

•Не пытаться открыть или отремонтировать прибор самостоятельно. В случае повреждения обратитесь в центр обслуживания клиентов CANGAROO в вашей стране.

•Не размещать аксессуары, которые не одобрены производителем, и не вносить никаких улучшений или изменений в изделие, так как это может привести к его неисправности или повреждению.

•Не использовать запасные части, которые не являются оригинальными частями, предоставляемыми производителем или импортером.

•Когда изделие не используется, хранить его в сухом и прохладном месте, вдали от прямых источников тепла, воды и подальше от детей.

•Не тяните, не перекручивайте и не перегибайте провода.

•Необходимо постоянно проверять, нет ли на грелке следов износа или повреждений. Если такие следы имеются или если грелка или использовались не по назначению, передочередным включением они должны быть проверены представителем фирмы-изготовителя

КОГДА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ГРЕЛКА ВКЛЮЧЕНА, ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

•класть или ставить на нее какие-либо предметы;

•класть или ставить на нее какие-либо источники тепла (например, обычную или электрическую грелку).

ПРИ ХРАНЕНИИ ГРЕЛКИ:

- Сначала дайте грелке остыть. В противном случае возможны повреждения грелки.
- Во избежание сильных перегибов не кладите тяжелые предметы на грелку, когда она не используется.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

- **Входное напряжение:** DC 5V.
- **Мощность:** 10 W.
- **Три (3) температурных режима с максимальной температурой:** 45 °C, 50 °C и 55 °C.
- **Материал:** 100% полиэстер.
- **Способ управления:** кнопка.

ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ

СМ. РИСУНОК А:

1 – Грелка; **2** – Съёмная верхняя часть грелки (для головы ребенка); **3** – Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. со светодиодным индикатором и USB-портом для зарядки/ Кнопка регулировки температуры; **4** – USB-C кабель.

ФУНКЦИИ И НАСТРОЙКИ

СМ. РИСУНОК В:

➤ С помощью кабеля USB-C подключите USB-порт к прямому/мобильному источнику питания (5 В/2 А, рекомендуется power bank).

➤ ON/OFF - КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ И РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ:

- Нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. (3) в течение 3 секунд, чтобы включить грелку (1). Светодиодный индикатор кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. загорится зеленым цветом (минимальный нагрев).
- Если снова нажать кнопку ВКЛ./ВЫКЛ., то уровень температуры повысится (средняя степень нагрева). Светодиодный индикатор кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. загорится синим цветом.
- Если снова нажать кнопку ВКЛ./ВЫКЛ., то грелка переключится на максимальный уровень температуры (максимальная степень нагрева). Светодиодный индикатор кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. загорится красным цветом.
- Если снова нажать кнопку ВКЛ./ВЫКЛ., то грелка выключится. Светодиодный индикатор кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. гаснет сразу.

➤ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА И АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ:

- Грелка (1) оснащена защитой от перегрева и автоматическим отключением после достижения температуры 65°C. Подача тепла прекращается спустя после достижения температуры 65°C. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. (3) на грелке и LED индикатор погаснут. Нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. Вы сможете сразу вновь включить электрическую грелку.
- **ВНИМАНИЕ!** Никогда не используйте лоток без верхней части для головки (2).
- Если грелка используется в течение 1-2 часов, рекомендуется устанавливать минимальную ступень температуры во избежание перегрева.
- Рекомендуется не использовать более 1 часа.

ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ



В соответствии с Европейской директивой по управлению отходами 2012/19/ЕС, этот символ на продукте или его упаковке означает, что он не должен рассматриваться как бытовой отход и должен быть утилизирован в специально отведенной зоне переработки для электронного оборудования. Обеспечив надлежащую утилизацию продукта, вы предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека. Для получения более подробной информации об утилизации продукта, пожалуйста, свяжитесь с местным офисом или службой сбора мусора.

СЪОТВЕТСТВИЕ С ЕВРОПЕЙСКИМИ СТАНДАРТАМИ: EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

Сделано для CANGAROO; ПРОИСХОЖДЕНИЕ КИТАЙ;

Производитель и импортер: Мони Трейд ООД;

Адрес: Болгария, София, Трещич, ул. Доло 1; Тел.: +359 2/ 936 07 90

➤ **IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCES ULTÉRIEURES !**

➤ **CETTE NOTICE CONTIENT DES INFORMATIONS, INSTRUCTIONS ET RECOMMANDATIONS IMPORTANTES POUR LE PRODUIT ET SON UTILISATION.**

Offrez de chaleur et de confort à votre enfant en hiver avec le coussin chauffant Kangaroo. Le coussin chauffant est fait de peluche extrêmement douce, est facile à utiliser et chauffe rapidement. Laver à 30°C.

➤ **CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE ET PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE :** Le coussin est doté d'un réglage de protection contre la surchauffe et d'un arrêt automatique lorsque la température atteint 65°C. Dispose de 3 réglages de température – basse (lumière verte 45 °C), moyenne (lumière bleue 50 °C) et haute (lumière rouge 55 °C).

➤ **ALIMENTATION USB - 5V/2A :** Le coussin se recharge via le câble USB-C inclus pour une alimentation directe en 5V ou en le connectant à une banque d'alimentation (non incluse). Le produit n'a pas de fonction de stockage d'énergie.

➤ **L'EMBALLAGE CONTIENT :** 1. Coussin chauffant ; 2. Câble USB-C ; 3. Notice d'utilisation.

RECOMMANDATIONS ET MISES EN GARDE POUR L'UTILISATION SÛRE DU PRODUIT

ATTENTION

• Utilisez le produit uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu et conformément aux instructions et recommandations décrites dans cette notice. L'utilisation de l'appareil d'une manière autre que l'utilisation prévue peut entraîner des dommages et/ou des blessures. ***Tout dommage causé par le non-respect de ces instructions entraînera l'annulation de la garantie.***

• Ce coussin chauffant ne doit pas être utilisé par des enfants insensibles ou vulnérables à la chaleur, car elles pourraient ne pas réagir en cas de surchauffe (par ex., les diabétiques, les enfants sujettes à des lésions cutanées dues à une maladie).

• Ce coussin chauffant ne doit pas être utilisé par de très jeunes enfants (de 0 à 2 ans), car ils pourraient ne pas réagir en cas de surchauffe.

• Le coussin chauffant peut être utilisé par les enfants de 3 ans sous surveillance, en conservant à tout moment l'interrupteur réglé sur la température la plus basse. **NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.**

• N'enfoncez pas d'aiguilles.

• N'utilisez pas la couverture chauffante pliée ou froissée.

• N'utilisez pas l'appareil mouillé.

• Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

• Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le produit hors de portée des enfants !

• N'essayez pas d'ouvrir ou de réparer l'appareil vous-même. En cas de dommage, contactez le centre de service client CANGAROO de votre pays.

• N'utilisez pas d'accessoires non approuvés par le fabricant et n'apportez pas d'améliorations ou de modifications au produit, car cela pourrait entraîner son dysfonctionnement ou dommage.

• N'utilisez pas de pièces de rechange autres que celles d'origine fournies par le fabricant ou l'importateur.

• Lorsque le produit n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sec et frais, loin des sources directes de chaleur, d'eau et hors de portée des enfants.

• Ne tirez pas, ne tordez pas ou ne pliez pas trop fortement le câble.

• Le coussin chauffant et le câble de charge doivent être régulièrement vérifiés pour détecter la présence de tout signe d'usure ou d'endommagement. Si de tels signes apparaissent, cessez immédiatement d'utiliser le coussin chauffant. Le cas échéant, ou si ce coussin chauffant a été utilisé de façon inappropriée, il doit être vérifié par le fabricant avant d'être utilisé à nouveau.

• **PENDANT QUE CE COUSSIN CHAUFFANT FONCTIONNE, VOUS NE DEVEZ PAS :**

• poser d'objets dessus ;

• poser de source de chaleur dessus, comme des bouillottes, des coussins chauffants, etc.

LORSQUE LE COUSSIN CHAUFFANT EST RANGÉ :

• Veuillez laisser refroidir le coussin chauffant. Sinon, le coussin chauffant pourrait être endommagé.

•Ne posez pas d'objet lourd sur le coussin chauffant lors de son stockage pour éviter qu'il ne se plie trop fortement.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUE

- Tension d'entrée : DC 5V.
- Puissance : 10 W.
- Trois (3) réglages de température avec température maximale : 45 °C, 50 °C et 55 °C.
- Matériau : 100% polyester.
- Méthode de contrôle : par bouton.

PARTIES PRINCIPALES

VOIR LA FIGURE A:

1 – Coussin chauffant; **2** – Partie supérieure détachable du coussin (pour la tête de l'enfant); **3** – Touche Marche/Arrêt avec affichage LED et port de charge USB/ Bouton de réglage de la température; **4** – Câble de charge USB-C.

FONCTIONS ET RÉGLAGES

VOIR LA FIGURE B:

➤À l'aide d'un câble USB-C, connectez le port USB à l'alimentation directe/mobile (5V/2A, banque d'alimentation recommandée).

➤ ON/OFF - BOUTON MARCHE / ARRÊT ET CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE:

- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt (3) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour allumer le coussin chauffant (1). Le voyant LED de la touche Marche/Arrêt s'allume alors en vert (chaleur minimale).
- En appuyant à nouveau sur la touche Marche/Arrêt, vous augmentez le niveau de température (chaleur moyenne). Le voyant LED de la touche Marche/Arrêt s'allume en bleu.
- En appuyant encore une fois sur la touche Marche/Arrêt, le coussin chauffant passe au niveau de température le plus élevé (chaleur maximale). Le voyant LED de la touche Marche/Arrêt s'allume en rouge.
- En appuyant à nouveau sur la touche Marche/Arrêt, le coussin chauffant s'éteint. Le voyant LED de la touche Marche/Arrêt s'éteint immédiatement.

•PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE ET TEMPS DE COUPURE AUTOMATIQUE:

- Le coussin chauffant (1) est doté d'une protection contre la surchauffe et d'un temps d'arrêt automatique après avoir atteint une température de 65°C. Il désactive la fonction de chauffage lorsqu'il atteint une température de 65°C.. La touche Marche/Arrêt (3) du coussin chauffant et le voyant LED s'éteignent. Vous pouvez rallumer le coussin chauffant immédiatement en appuyant sur la touche Marche/Arrêt. Si le coussin chauffant ne se rallume plus, le chargeur power bank est vide.
- ATTENTION ! Ne jamais utiliser le coussin chauffant sans sa partie supérieure pour la tête (2).
- Lorsque vous utilisez le coussin chauffant pendant plus de 1-2 heures, il est recommandé de régler le niveau de température le plus bas pour éviter toute surchauffe.
- Il est recommandé de ne pas l'utiliser pendant plus d'une heure.

INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION



Conformément à la directive européenne relative à la gestion des déchets 2012/19/UE, ce symbole sur le produit ou son emballage signifie qu'il ne doit pas être traité comme un déchet ménager et doit être jeté dans la zone de recyclage désignée pour les équipements électroniques. En veillant à ce que ce produit soit éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être causées par un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets ménagers.

CONFORMITÉ AUX NORMES EUROPÉENNES: EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

Fabriqué pour la CANGAROO, Fabricant et Importateur : Moni Trade OOD

Adresse : 1 rue Dolo, Trebich, Sofia, Bulgarie;

Téléphone : +359 2/ 936 07 90

VAŽNO! PAŽLJIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

OVAJ PRIRUČNIK ZA KORISNIKA SADRŽI VAŽNE INFORMACIJE, UPUTSTVA I PREPORUKE O PROIZVODU I NJEGOVU BEZBEDNU UPOTREBU.

Tokom zime obezbedite svom detetu toplinu i komfort pomoću grejne podloge Cangoora. Grejna podloga napravljena je od izuzetno mekog pliša, jednostavna je za upotrebu i brzo se zagreva. Prati na 30°C.

➤ **KONTROLA TEMPERATURE I ZAŠTITA OD PREGREVANJA:** Podloga ima postavku zaštite od pregrevanja i automatsko isključivanje kada temperatura dostigne 65°C. Postoje 3 nivoa podešavanja temperature – niska (zeleno svetlo 45°C), srednja (plavo svetlo 50°C) i visoka (crveno svetlo 55°C).

➤ **USB – 5V/2A NAPAJANJE:** Podloga se puni preko priloženog USB-C kabla za direktno napajanje od 5V ili povezivanjem na banku za napajanje (nije uključena). Proizvod nema funkciju skladištenja energije.

➤ **PAKOVANJE SADRŽI:** 1. Podloga za zagrevanje; 2. USB-C kabl; 3. Uputstvo za upotrebu.

PREPORUKE I UPOZORENJA ZA BEZBEDNU UPOTREBU PROIZVODA**PAŽNJA!**

• **VAŽNO!** Ako koristite cijelu noć, preporučujemo da smanjite nivo zvuka na tihi šum - oko 50-65 dB.

• Koristite ovaj proizvod prema predviđenoj nameni, prateći preporuke i uputstva u ovom priručniku. Upotreba uređaja na način koji nije predviđen može dovesti do oštećenja i/ili povreda. **Svaka šteta nastala usled nepoštovanja ovih uputstava poništava garanciju.**

• Ovaj uređaj ne bi trebalo da koriste deca sa smanjenom osetljivošću na toplotu – dijabetičari, deca sa kožnim promenama vezanim za oboljenja.

• Ne sme se koristiti za decu mlađu od 2 godine zbog njihove smanjene osetljivosti na toplotu.

• Podloga za zagrevanje mogu da koriste deca starija od 2 godine, SAMO pod uslovom da su pod stalnim nadzorom. **NIKADA NE OSTAVLJAJTE DETE BEZ NADZORA.** Preporučljivo je da se podloga podesi za niske temperature.

• Nemojte bosti ili bušiti podlogu. Ne stavljajte na njega igle ili druge oštre predmete.

• Nemojte savijati ili preklapati podlogu.

• Nemojte koristiti podlogu ako je mokra.

• Deca ne treba da se igraju uređajem.

• Kada ne koristite proizvod, skladištite ga na mestu van domašaja dece! Čuvajte uređaj i kabl van domašaja dece.

• Ne pokušavajte da sami otvarate ili popravljate uređaj. U slučaju kvara kontaktirajte CANGAROO centar za korisničku podršku u vašoj zemlji.

• Nemojte pričvršćivati dodatke koje nije odobrio proizvođač i nemojte vršiti poboljšanja ili modifikacije na proizvodu, jer to može dovesti do njegovog kvara ili oštećenja.

• Nemojte koristiti rezervne delove osim originalnih koje je obezbedio proizvođač ili uvoznik.

• Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga na suvom i hladnom mestu, dalje od direktnih izvora toplote, vode i van domašaja dece.

• Nemojte savijati ili uvrćati USB kabl.

• Često proveravajte grejnu podlogu za znakove habanja ili oštećenja. Ako se pojave takvi znakovi, odmah prekinite sa upotrebom.

KADA JE PODLOGA UKLJUČENA:

• Ne stavljajte predmete na njoj.

• Izvori toplote kao što su boce sa vrućom vodom, jastučići za grejanje ili slično ne bi trebalo da se postavljaju na podlogu.

KADA SE PODLOGA SKLADIŠTI:

• Pustite da se podloga ohladi pre skladištenja, inače se može oštetiti.

• Da biste izbegli oštre nabore, nemojte stavljati teške predmete na podlogu dok je odložena za skladištenje.

SPECIFIKACIJE

• **Ulazni napon:** DC 5V.

- Snaga: 10 W.
- Tri (3) nivoa podešavanja temperature sa maksimalnim temperaturama: 45 °C, 50 °C и 55 °C.
- Materijal: 100% poliester.
- Metod kontrole: kroz taster.

GLAVNI DIJELOVI

POGLEDAJTE SLIKU A:

1 – Podloga za zagrevanje; 2 – Gornji deo podloge koji se može skidati (za dečju glavu); 3 – Taster za uključivanje i isključivanje sa LED indikatorom i USB-C port za punjenje / Taster za kontrolu temperature; 4 – USB-C kabl.

FUNKCIJE I PODEŠAVANJA

POGLEDAJTE SLIKU B:

➤Koristeći USB-C kabl, povežite USB port na direktno/mobilno napajanje (preporučujemo 5V/2A, pover bank).

➤ON/OFF – TASTER ZA UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE I KONTROLU TEMPERATURE:

- Pritisnite i zadržite taster za napajanje (3) 3 sekunde da biste uključili podlogu za zagrevanje (1). LED indikator tastera za uključivanje/isključivanje (3) svetli zeleno (minimalna toplota).
- Ako ponovo pritisnete taster za uključivanje/isključivanje (3), postavka temperature će se povećati (srednja toplota). LED indikator na tasteru za napajanje zasvetleće plavo.
- Ako ponovo pritisnete taster za uključivanje/isključivanje (3), podloga za zagrevanje će se prebaciti na postavku maksimalne temperature (maksimalna toplota). LED indikator na tasteru za napajanje zasvetleće crveno.
- Ako ponovo pritisnete taster za uključivanje/isključivanje (3), podloga za zagrevanje će se isključiti. LED indikator na tasteru će se ugasiti.

➤ZAŠTITA OD PREGREVANJA I AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE:

- Podloga za zagrevanje (1) ima postavku zaštite od pregrevanja i automatsko isključivanje kada temperatura dostigne 65°C. Taster za uključivanje/isključivanje (3) na podlozi za zagrevanje i LED indikator se gase. Podlogu možete odmah ponovo uključiti pritiskom na taster za uključivanje/isključivanje. Ako ne možete da ponovo uključite podlogu, to znači da je pover bank iscrpljen u slučaju da koristite pover bank kao napajanje.
- PAŽNJA! Nikada ne koristite podlogu bez gornjeg dela za glavu (2).
- Ako se podloga za zagrevanje koristi duže od 1-2 sata, preporučujemo da podesite najnižu temperaturu kako biste izbegli pregrevanje.
- Nije preporučljiva upotreba duže od 1 sata.

UPUTSTVA O ODLAGNJU UREĐAJA



Prema Evropskoj direktivi o upravljanju otpadom 2012/19/EU, ovaj simbol na proizvodu ili njegovoj ambalaži znači da se ne sme tretirati kao kućni otpad i da se mora odložiti u određenom području za reciklažu elektronske opreme. Pravilnim odlaganjem proizvoda sprečićete potencijalne negativne uticaje na životnu sredinu i ljudsko zdravlje. Za detaljnije informacije o recikliranju proizvoda, obratite se lokalnoj kancelariji ili službi za sakupljanje otpada.

USKLAĐENOST SA EVROPSKIM STANDARDIMA : EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021.

PROIZVODENO ZA CANGAROO; ZEMLJA POREKLA PRC (Narodna Republika Kina)

Proizvođač i Uvoznik: Moni Trade DOO

Adresa: Bugarska, Sofija, Trebić, ul. Dolo 1 Tel: +359 2/936 07 90

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS TARTSON MEG KÉSŐBBI BETEKINTÉSHEZ!
EZT A FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ FONTOS INFORMÁCIÓKAT, A TERMÉKEKRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT ÉS AJÁNLÁSOKAT, ÉS A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁHOZ TARTALMAZZA.

Tartsa gyermekét melegen és kényelmesen ezen a télen a Cangaroo fűtőbetéttel. A melegítőpárna rendkívül puha plüssből készült, könnyen használható és gyorsan felmelegszik. 30°C-on mosható.

➤ **HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÁS ÉS TÚLMELEGEDÉS VÉDELEM:** A betét túlmelegedés elleni védelemmel rendelkezik, és automatikus leállítással rendelkezik, ha a hőmérséklet eléri a 65 °C-ot. 3 hőmérséklet-beállítás létezik – alacsony (zöld fény 45 °C), közepes (kék fény 50 °C) és magas (piros fény 55 °C).

➤ **USB – 5V/2A TÁPELLÁTÁS:** A pad a mellékelt USB-C kábelon keresztül tölthető közvetlen 5 V-os tápellátáshoz, vagy egy tápegységhez csatlakoztatva (nem tartozék). A termék nem rendelkezik energiatároló funkcióval.

➤ **CSOMAG TARTALMAZZA:** 1. Fűtőpárna; 2.USB-C kábel; 3. Használati utasítás.

AJÁNLÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁRA

FIGYELEM!

•Ezt a készüléket nem lehet korlátozott fizikai, érzékelési vagy agyi képességű, vagy nem elégséges tapasztalattal és tudással rendelkező személy által használni, kivéve, ha ezeket figyelmezteti és utasítja valaki a készülék biztonságos használatára és a veszélyek ismeretére.

•Ezt a készüléket nem használhatják csökkent hőérzékeny gyermekek – cukorbeteg, betegségekkel összefüggő bőrelváltozásokkal küzdő gyermekek.

•2 évesnél fiatalabb gyermekek nem használhatják, mert alacsonyabb a hőérzékenyséjük.

•A melegítőpárnát 2 éven felüli gyermekek használhatják, CSAK a gyermek állandó felügyelete mellett. **SOHA NE HAGYJA FELÜGYELET NÉLKÜL A GYERMEKET.** Javasoljuk, hogy a párnát a minimális hőmérsékletre állítsa.

•Ne szúrja vagy beszúrja ki a betétet. Ne helyezzen rá tűt vagy más éles tárgyat.

•Ne hajtsa össze vagy gyűrje meg az alátétet.

•Ne használja a párnát, ha nedves.

•Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

•Tárolja a készüléket és a kábelt gyermekektől elzárt helyen.

•Ne próbálja kinyitni vagy javítani a készüléket egyedül. Hiba esetén vegye fel a kapcsolatot a CANGAROO fogyasztó szolgálatával az Ön államában.

•Ne helyezzen olyan kiegészítőt, amely nincs jóváhagyva a gyártó által, és ne végezzen javításokat vagy módosításokat a termékben, mivel ez annak helytelen munkájához vagy meghibásodásához vezethet.

•Amikor a terméket nem használja, tárolja száraz és hűvös helyen, messze közvetlen hőforrásoktól, víztől és távol a gyermekektől.

•Ne hajlítsa vagy csavarja meg az USB-kábelt.

•Gyakran ellenőrizze a fűtőbetét kopás vagy sérülés jeleit keresve. Ha ilyen jelek jelentkeznek, azonnal hagyja abba a használatát.

AMIKOR A PÁRNA BE VAN KAPCSOLVA:

•Ne helyezzen rá tárgyakat.

•Hőforrásokat, például melegvizes palackokat, fűtőbetéteket vagy hasonlókat ne helyezzen a párnára.

AMIKOR A PÁRNÁT TÁROLJA:

•Tárolás előtt hagyja kihűlni a szőnyeget, különben megsérülhet.

•Az éles gyűrődések elkerülése érdekében ne helyezzen nehéz tárgyakat a szőnyegre tárolás közben.

ELEKTROMOS SPECIFIKÁCIÓK

•**Bemeneti feszültség:** DC 5V.

•**Teljesítmény:** 10 W.

•**Három (3) hőmérséklet-beállítás maximális hőmérséklettel:** 45 °C, 50 °C és 55 °C.

•**Anyag: Szilikon:** 100% poliészter.

•**Ellenőrzési módszer:** gombbal.

LÁSD AZ A. ÁBRÁT :

1 – Fűtőpárna; **2** – A betét levehető felső része (a gyermek fejéhez); **3** – Be/Ki gomb LED-kijelzővel és USB-C töltőporttal / Hőmérséklet-szabályozó gomb; **4** – USB-C kábel.

FUNKCIÓK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

LÁSD AZ B. ÁBRÁT:

➤USB-C kábel segítségével csatlakoztassa az USB-portot a közvetlen/mobil tápegységhez (5V/2A, powerbank ajánlott).

➤ON/OFF - BE/KI GOMB ÉS HŐMÉRSÉKLET SZABÁLYOZÁS:

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot (3) 3 másodpercig a fűtőpárna (1) bekapcsolásához. A be-/kikapcsoló gombon (3) lévő LED jelzőfény zölden világít (minimális hő).
- Ha ismét megnyomja a be/ki gombot (3), a hőmérséklet-beállítás nő (közepes hő). A be-/kikapcsoló gombon lévő LED jelzőfény kékén világít.
- Ha ismét megnyomja a be-/kikapcsoló gombot (3), a fűtőpárna a maximális hőmérséklet-beállításra (maximális hő) kapcsol át. A be/ki gombon lévő LED jelzőfény pirosan világít.
- Ha ismét megnyomja a be/ki gombot (3), a fűtőbetét kikapcsol. A gombon lévő LED jelzőfény kialszik.

➤ TÚLMELEGEDÉS VÉDELEM ÉS AUTOMATA KIKAPCSOLÁS:

- A fűtőbetét (1) túlmelegedés elleni védelemmel rendelkezik, és automatikusan leáll, ha a hőmérséklet eléri a 65 °C-ot. A fűtőbetét be-/kikapcsoló gombja (3) és a LED jelzőfény kialszik. A be-/kikapcsoló gomb megnyomásával azonnal visszakapcsolhatja a párnát. Ha nem lehet bekapcsolni a padot, akkor a power bank lemerült, ha power bankot használ áramforrásként.
- FIGYELEM! Soha ne használja a párnát a felső fejrésze nélkül (2).
- Ha a fűtőbetétet 1-2 óránál tovább használja, javasoljuk, hogy állítsa a legalacsonyabb hőmérsékletre a túlmelegedés elkerülése érdekében.
- Nem ajánlott 1 óránál tovább használni.

ÁRTALMATLANÍTÁSI UTASÍTÁSOK



A 2012/19/EU európai hulladékgazdálkodási irányelv szerint a terméken vagy annak csomagolásán található szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, és azt az elektronikai berendezések számára kijelölt újrahasznosítási területen kell ártalmatlanítani. A termék megfelelő ártalmatlanításának biztosításával Ön segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért forduljon a helyi Polgármesteri Hivatalhoz vagy a háztartási hulladékkezelőhöz.

MEGFELELÉS AZ EURÓPAI SZABVÁNYOKNAK: EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021.

CANGAROO számára készült Kínában

Gyártó és importőr: Moni Trade OOD Cím: Bulgária, Szófia, Trebich negyed, Dolo utca 1

Telefonszám: 02/ 936 07 90; Weboldal: www.cangaroo-bg.com

DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE TO POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

TENTO NÁVOD OBSAHUJE DŮLEŽITÉ INFORMACE, POKYNY A DOPORUČENÍ O PRODUKTU A O JEHO BEZPEČNÉM POUŽÍVÁNÍ.

Zajištěte teplo a pohodlí svého dítěte v zimě díky vyhřívací podložce od Cangaroo. Vyhřívací podložka je vyrobena z extrémně jemného plyše, snadno se používá a rychle se zahřeje. Lze prát na 30°C.

➤ **KONTROLA TEPLoty A OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ:** Podložka disponuje s nastavením ochrany proti přehřátí a automatickým vypnutím v případě, že teplota dosáhne 65°C. K dispozici jsou 3 nastavení teploty – nízké (zelené světlo 45°C), střední (modré světlo 50°C) a vysoké (červené světlo 55°C).

➤ **USB – 5V/2A NAPÁJENÍ:** Nabíjení podložky se provádí přes přiložený USB-C kabel pro přímé napájení 5V, který je součástí sady nebo připojením k powerbance (není součástí balení). Výrobek nedisponuje s funkcí akumulace energie.

➤ **BALENÍ OBSAHUJE:** 1. Vyhřívací podložka; 2. Kabel USB-C; 3. Návod k použití.

DOPORUČENÍ A VAROVÁNÍ PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

POZOR!

• Tento výrobek používejte pouze k určenému účelu a v souladu s příslušnými pokyny a doporučeními popsány v tomto návodu. Použití zařízení jiným způsobem, než je určeno podle předpokládaného použití, může způsobit poškození a/nebo zranění. ***Jakékoli poškození způsobené nedodržením těchto pokynů způsobí zrušení uplatnění záruky.***

• Tento přístroj by neměly používat děti se sníženou citlivostí na teplo – diabetici, děti s kožními změnami souvisejícími s nemocemi.

• Nesmí používat děti do 2 let z důvodu nižší citlivosti na teplo.

• Vyhřívací podložku mohou používat děti starší 2 let **POUZE** za předpokladu, že je dítě pod neustálým dohledem. **NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOZORU.** Doporučuje se nastavit podložku na minimální teplotu.

• Nepíchejte ani nepropichujte podložku. Nepokládejte na něj jehly nebo jiné ostré předměty.

• Podložku neskládejte ani nemačkejte.

• Nepoužívejte podložku, pokud je mokrá.

• Děti by si se spotřebičem neměly hrát.

• Pokud výrobek nepoužíváte, uchovávejte mimo dosah dětí! Udržujte přístroj a kabel mimo dosah dětí.

• Nepokoušejte se spotřebič sami otevírat nebo opravovat. V případě poškození kontaktujte zákaznické centrum CANGAROO ve vaší zemi.

• Nepřipojujte příslušenství, které není schváleno výrobcem, a neprovádějte vylepšení nebo úpravy produktu, protože to by mohlo způsobit jeho nesprávnou funkci nebo poškození.

• Nepoužívejte žádné jiné náhradní díly než originální dodávané výrobcem nebo dovozcem.

• Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej na suchém a chladném místě, mimo dosah přímých zdrojů tepla, vody a dětí.

• Kabel USB neohýbejte ani nezkrucujte.

• Často kontrolujte vyhřívací podložku, zda nejeví známky opotřebení nebo poškození. Pokud se takové příznaky objeví, okamžitě přestaňte používat.

KDYŽ JE PODLOŽKA ZAPNUTÁ:

• Nepokládejte na něj žádné předměty.

• Na podložku by neměly být umísťovány zdroje tepla, jako jsou láhve s horkou vodou, tepelné polštářky apod.

PŘI USCHOVÁVÁNÍ PODLOŽKY:

• Před uložením nechejte podložku vychladnout, jinak může dojít k jejímu poškození.

• Abyste se vyhnuli ostrým záhybům, nepokládejte na podložku během skladování těžké předměty.

ELEKTRICKÉ SPECIFIKACE

• **Vstupní napětí:** DC 5V.

• **Výkon:** 10 W.

• **Tři (3) nastavení teploty s maximální teplotou: 45 °C, 50 °C a 55 °C .**

- **Materiál:** 100% polyester.
- **Způsob ovládání:** tlačítko.

HLAVNÍ ČÁSTI

VIZ OBRÁZEK A:

1 – Vyhřívací podložka; **2** – Odnímatelná horní část podložky (pro hlavu dítěte); **3** – Tlačítko pro zapnutí/vypnutí s LED indikátorem a nabíjecím portem USB-C / tlačítko ovládání teploty; **4** – USB-C kabel.

FUNKCE A NASTAVENÍ

VIZ OBRÁZEK B:

➤ Pomocí kabelu USB-C připojte port USB k přímému/mobilnímu napájení (5V/2A, doporučuje se použít powerbanku).

➤ ON/OFF - TLAČÍTKO ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ A OVLÁDÁNÍ TEPLoty:

- Stisknutím a podržením tlačítka napájení (3) po dobu 3 sekund zapnete vyhřívací podložku (1). LED indikátor na tlačítku zapnutí/vypnutí (3) svítí zeleně (minimální ohřev).
- Pokud znovu stisknete tlačítko zapnutí/vypnutí (3), nastavení teploty se zvýší (střední teplota). LED indikátor na tlačítku zapnutí/vypnutí svítí modře.
- V případě, že znovu stisknete tlačítko on/off (3), topná podložka se přepne na nastavení maximální teploty (maximální teplota). LED indikátor na tlačítku zapnutí/vypnutí se rozsvítí červeně.
- Pokud znovu stisknete tlačítko zapnutí/vypnutí (3), vyhřívací podložka se vypne. LED indikátor na tlačítku zhasne.

➤ OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ A AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ:

- Vyhřívací podložka (1) je opatřena nastavením ochrany proti přehřátí a automatickým vypnutím v případě, že teplota dosáhne 65 °C. Tlačítko zapnutí/vypnutí (3) na vyhřívací podložce a LED indikátor zhasnou. Podložku můžete okamžitě znovu zapnout stisknutím tlačítka on/off. Pokud není možné podložku zapnout, znamená to, že powerbanka je vybita v případě, že jako zdroj napájení používáte powerbanku.
- **POZOR!** Nikdy nepoužívejte podložku bez horní části pro hlavičku. (2).
- Pokud je vyhřívací podložka používána déle než 1-2 hodiny, doporučujeme ji nastavit na nejnižší teplotu, aby nedošlo k přehřátí.
- Doporučuje se nepoužívat déle než 1 hodinu.

POKyny K LIKVIDACI



Podle evropské směrnice o nakládání s odpady 2012/19/EU tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s ním nesmí být nakládáno jako s domovním odpadem a musí být zlikvidován na místě určeném pro recyklaci elektronických zařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s tímto výrobkem jako odpadem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na místním Občanském úřadě nebo ve službě pro likvidaci domovního odpadu.

SHODA S EVROPSKÝMI NORMAMI : EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

Vyrobena pro CANGAROO; Země původu: Čínská lidová republika;

Výrobce a dovozce: Moni Trade s.r.o.

Adresa: Bulharská republika, Sofie, obytná čtvrť Trebich, ul. Dolo 1

tel.: 02/ 936 07 90; www.cangaroo-bg.com

DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE TO POZORNE A USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE.

TENTO NÁVOD OBSAHUJE DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE, POKYNY A ODPORÚČANIA O PRODUKTE A O JEHO BEZPEČNOM POUŽÍVANÍ.

Zabezpečte teplo a pohodlie svojho dieťaťa v zime vďaka vyhrievacej podložke od Cangaroo. Vyhrievacia podložka je vyrobená z extrémne jemného plyšu, ľahko sa používa a rýchlo sa zahreje. Možno prať na 30 °C.

➤ **KONTROLA TEPLoty A OCHRANA PROTI PREHRIATIU:** Podložka disponuje s nastavením ochrany proti prehriatiu a automatickým vypnutím v prípade, že teplota dosiahne 65°C. K dispozícii sú 3 nastavenia teploty – nízke (zelené svetlo 45°C), stredné (modré svetlo 50°C) a vysoké (červené svetlo 55°C).

➤ **USB – 5V/2A NAPÁJANIE:** Nabíjanie podložky sa vykonáva cez priložený USB-C kábel pre priame napájanie 5V, ktorý je súčasťou sady alebo pripojením k powerbanke (nie je súčasťou balenia). Výrobok nedisponuje s funkciou akumulácie energie.

➤ **BALENIE OBSAHUJE:** 1. Vyhrievacia podložka; 2. Kábel USB-C; 3. Návod na použitie.

ODPORÚČANIA A VAROVANIE PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE VÝROBKU

POZOR!

• Tento výrobok používajte iba na určený účel av súlade s príslušnými pokynmi a odporúčaniami popísanými v tomto návode. Použitie zariadenia iným spôsobom, než je určené podľa predpokladaného použitia, môže spôsobiť poškodenie a/alebo zranenie. **Akékoľvek poškodenie spôsobené nedodržaním týchto pokynov spôsobí zrušenie uplatnenia záruky.**

• Tento prístroj by nemali používať deti so zníženou citlivosťou na teplo – diabetici, deti s kožnými zmenami súvisiacimi s chorobami.

• Nesmú používať deti do 2 rokov z dôvodu nižšej citlivosti na teplo.

• Vyhrievaciu podložku môžu používať deti staršie ako 2 roky IBA za predpokladu, že je dieťa pod neustálym dohľadom. **NIKDY NENECHÁVAJTE DIEŤA BEZ DOZORU.** Odporúča sa nastaviť podložku na minimálnu teplotu.

• Nepichajte ani neprepichujte podložku. Nekladte naň ihly alebo iné ostré predmety.

• Podložku neskladajte ani nestláčajte.

• Nepoužívajte podložku, ak je mokrá.

• Deti by sa so spotrebičom nemali hrať.

• Udržujte prístroj a kábel mimo dosahu detí.

• Ak výrobok nepoužívate, uchovávajte mimo dosahu detí!

• Nepokúšajte sa spotrebič sami otvárať alebo opravovať. V prípade poškodenia kontaktujte zákaznícke centrum CANGAROO vo vašej krajine.

• Nepripájajte príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom, a nevykonávajte vylepšenia alebo úpravy produktu, pretože to by mohlo spôsobiť jeho nesprávnu funkciu alebo poškodenie.

• Nepoužívajte žiadne iné náhradné diely ako originálne dodávané výrobcom alebo dovozcom.

• Ak výrobok nepoužívate, skladujte ho na chladnom a suchom mieste mimo dosahu priameho tepla, vody a detí.

• Kábel USB neohýbajte ani neskrúčajte.

• Často kontrolujte vyhrievaciu podložku, či nejavia známky opotrebenia alebo poškodenia. Ak sa takéto príznaky objavujú, okamžite prestaňte používať.

KEĎ JE PODLOŽKA ZAPNUTÁ:

• Neumiestňujte naň žiadne predmety.

• Na podložku by sa nemali umiestňovať zdroje tepla, ako sú fľaše s horúcou vodou, tepelné podložky atď.

PRI USCHOVÁVANÍ PODLOŽKY:

• Pred uložením nechajte podložku vychladnúť, inak môže dôjsť k jej poškodeniu.

• Aby ste sa vyhli ostrým záhybom, nekladte na podložku počas skladovania ťažké predmety.

ELEKTRICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

• **Vstupné napätie:** DC 5V.

• **Výkon:** 10 W.

- **Tri (3) nastavenie teploty s maximálnou teplotou:** 45 °C, 50 °C и 55 °C.
- **Materiál:** 100 % polyesteru.
- **Spôsob ovládania:** tlačidlo.

HLAVNÉ ČASTI

POZRI OBRÁZOK A:

1 – Vyhrievacia podložka; **2** – Odnímateľná horná časť podložky (pre hlavu dieťaťa); **3** – Tlačidlo pre zapnutie/vypnutie s LED indikátorom a nabíjacím portom USB-C / tlačidlo ovládania teploty; **4** – USB-C kábel.

FUNKCIE A NASTAVENIE

POZRI OBRÁZOK B:

➤ Pomocou kábla USB-C pripojte port USB k priamemu/mobilnému napájaniu (5V/2A, odporúča sa použiť powerbanku).

➤ ON/OFF - TLAČIDLO ZAPNUTIE/VYPNUTIE A OVLÁDANIE TEPLoty:

- Stlačením a podržaním tlačidla napájania (3) po dobu 3 sekúnd zapnete vyhrievaciu podložku (1). LED indikátor na tlačidle zapnutia/vypnutia (3) svieti zeleno (minimálny ohrev).
- Ak znova stlačíte tlačidlo zapnutia/vypnutia (3), nastavenie teploty sa zvýši (stredná teplota). LED indikátor na tlačidle zapnutia/vypnutia svieti modro.
- V prípade, že znova stlačíte tlačidlo on/off (3), vykurovacia podložka sa prepne na nastavenie maximálnej teploty (maximálna teplota). LED indikátor na tlačidle zapnutia/vypnutia sa rozsvieti na červeno.
- Ak znova stlačíte tlačidlo zapnutia/vypnutia (3), vyhrievacia podložka sa vypne. LED indikátor na tlačidle zhasne.

➤ OCHRANA PROTI PREHRIATIU A AUTOMATICKÉ VYPNUTIE:

- Vyhrievacia podložka (1) je opatrená nastavením ochrany proti prehriatiu a automatickým vypnutím v prípade, že teplota dosiahne 65 °C. Tlačidlo zapnutia/vypnutia (3) na vyhrievacej podložke a LED indikátor zhasnú. Podložku môžete okamžite znova zapnúť stlačením tlačidla on/off. Pokiaľ nie je možné podložku zapnúť, znamená to, že powerbanka je vybitá v prípade, že ako zdroj napájania používate powerbanku.
- **POZOR!** Nikdy nepoužívajte podložku bez hornej časti pre hlavičku. (2).
- Pokiaľ je vyhrievacia podložka používaná dlhšie ako 1-2 hodiny, odporúčame ju nastaviť na najnižšiu teplotu, aby nedošlo k prehriatiu.
- Odporúča sa nepoužívať dlhšie ako 1 hodinu.

POKYNY NA LIKVIDÁCIU



Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpadoch tento symbol na výrobku alebo jeho obale znamená, že sa s ním nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom a musí sa zlikvidovať na mieste určenom na recykláciu elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnym zaobchádzaním s týmto výrobkom ako s odpadom. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na miestnom občianskom úrade alebo v službe na likvidáciu domového odpadu.

ZHODA S EURÓPSKYMÍ NORMAMI: EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

Vyrobené pre CANGAROO; Krajina pôvodu: Čínska ľudová republika;

Výrobca a dovozca: Moni Trade s.r.o.

Adresa: Bulharská republika, Sofia, obytná štvrť Trebich, ul. Dolo 1

tel.: 02/ 936 07 90, www.cangaroo-bg.com

BG ГАРАНЦИЯ: Продуктът има гаранция срещу всякаква липса на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба. Гаранцията не е валидна в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или непредвидени обстоятелства.

За срока на гаранцията, относно липсата на съответствие, моля вижте специалните разпоредби на местното законодателство, приложимо в държавата на закупуване, когато е предвидено.

За повече информация относно правото на рекламация на потребителя по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, направете справка в уеб сайтовете на компанията: www.moni.bg; www.cangaroo-bg.com; www.byox.eu. Телефон за контакт: +359 02 936 079 Email: office@moni.bg

EN WARRANTY: The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national standards in the country of purchase, where provided.

DE GARANTIE: Für das Produkt gilt eine Garantie gegen etwaige Konformitätsmängel unter normalen Nutzungsbedingungen, wie in der Gebrauchsanweisung angegeben. Die Garantie erlischt bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Abnutzung oder unvorhergesehene Umstände verursacht wurden. Für die Dauer der Garantie hinsichtlich von Konformitätsmängel, beachten Sie bitte die besonderen Bestimmungen des im Staat des Erwerbs geltenden örtlichen Rechts, sofern vorgesehen.

FR GARANTIE: Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans les conditions normales d'utilisation telles que prévues dans la notice d'utilisation. La garantie n'est pas valable en cas de dommages causés par la mauvaise utilisation, l'usure ou des circonstances imprévues. Pour la période de la garantie, concernant le défaut de conformité, veuillez consulter les dispositions particulières de la législation locale applicable dans le pays d'achat, le cas échéant.

IT GARANZIA: Il prodotto è garantito contro qualsiasi mancanza di conformità nelle normali condizioni d'uso previste nelle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà valida in caso di danni causati da uso improprio, usura o circostanze impreviste. Per tutta la durata della garanzia, in merito ai difetti di conformità, si rinvia alle particolari disposizioni della legge locale applicabile nel paese di acquisto, ove previste.

ES GARANTÍA: El producto está garantizado contra cualquier falta de conformidad en condiciones normales de uso, tal como se indica en las instrucciones de uso. La garantía no será válida en caso de daños causados por uso indebido, desgaste o circunstancias imprevistas. Para la duración de la garantía, en caso de no conformidad, consulte las disposiciones específicas de la legislación local aplicable en el país de compra, si procede.

RO GARANTIE: Produsul are garantie impotriva oricaror neconformitati in conditii normale de utilizare, conform celor prevazute in instructiunile de utilizare. Garantia nu va fi valabila in caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzatoare, uzura sau circumstante neprevazute. Pe durata garantiei, in ceea ce priveste lipsa de conformitate, va rugam sa consultati prevederile speciale ale legislatiei locale aplicabile in tara de achizitie, atunci cand sunt prevazute.

EL ΕΓΓΥΗΣΗ: Το προϊόν έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, όπως προβλέπεται στις οδηγίες χρήσης. Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή απρόβλεπτες συνθήκες. Για τη διάρκεια της εγγύησης, σχετικά με την έλλειψη συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα αγοράς, όπως προβλέπεται.

RU ГАРАНТИЯ: Изделие гарантировано от любого несоответствия при нормальных условиях использования, как указано в инструкциях по эксплуатации. Гарантия не будет действовать в случае повреждения, вызванного неправильным использованием, износом или непредвиденными обстоятельствами. В отношении гарантийного срока, касающегося несоответствия, обратитесь к специальным положениям местного законодательства, применимого в стране покупки, где это предусмотрено.

SR GARANCIJA: Za proizvod se daje garancija protiv bilo kakve neusaglašenosti pod normalnim uslovima upotrebe kao što je navedeno u uputstvima za upotrebu. Garancija neće važiti u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom upotrebom, habanjem ili nepredviđenim okolnostima.

Za vreme trajanja garancije, u vezi sa neusaglašenošću, molimo pogledajte posebne odredbe lokalnog zakona koji se primenjuje u zemlji kupovine, kada je to predviđeno.

NL GARANTIE: Het product heeft een garantie tegen elk gebrek aan conformiteit onder normale gebruiksomstandigheden, zoals bepaald in de gebruiksaanwijzing. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of onvoorziene omstandigheden. Met betrekking tot het gebrek aan conformiteit gedurende de garantieperiode verwijzen we naar de bijzondere bepalingen van de lokale wetgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien aanwezig.

HU GARANCIA: A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfelelőség hiányára. A jótállás nem érvényes a nem rendeltetésszerű használatból, kopásból vagy előre nem látható körülményekből eredő károk esetén. A jótállás időtartamára vonatkozóan a megfelelőség hiányával kapcsolatban kérjük, olvassa el a vásárlás országában érvényes helyi törvények speciális rendelkezéseit, ha vannak ilyenek.

CZ GARANTI: Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruks-anvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av fel-aktig användning, slitage eller olycka. För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hän-visas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.

SK GARANTI: Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.